cecotec

INSTANTCARE LISSE CHAMPAGNE

Cepillo reparador/ Hair care brush



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad 5
Safety instructions 8
Instructions de sécurité 10
Sicherheitshinweise 13
Istruzioni di sicurezza 16
Instruções de segurança 19
Veiligheidsinstructies 22
Instrukcje bezpieczeństwa 25
Bezpečnostní pokyny 28
Güvenlik talimatları 30
Οδηγίες ασφαλείας 33
Instruccions de seguretat 36
Biztonsági utasítások 38
تعليمات السلامة ٤١

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 44
2. Antes de usar 44
3. Funcionamiento 45
4. Limpieza y mantenimiento 46
5. Especificaciones técnicas 47
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 47
7. Garantía y SAT 47
8. Copyright 48
9. Declaración UE de conformidad simplificada 48

INDEX

1. Parts and components 49
2. Before use 49
3. Operation 50
4. Cleaning and maintenance 51
5. Technical specifications 52
6. Recycling of electrical and electronic devices 52
7. Technical support and warranty 52
8. Copyright 53
9. Simplified EU Declaration of Conformity 53

INDICE

1. Pièces et composants 54
2. Avant utilisation 54
3. Opération 55
4. Nettoyage et entretien 56
5. Spécifications techniques 57
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques 57
7. Garantie et SAT 58
8. Droit d'auteur 58
9. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE 58

INHALT

1. Teile und Komponenten 59
2. Vor dem Gebrauch 59
3. Bedienung 60
4. Reinigung und Wartung 61
5. Technische Spezifikationen 62
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 62
7. Garantie und Kundendienst 63
8. Copyright 63
9. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 63

INDICE

1. Parti e componenti 64
2. Prima dell'uso 64
3. Funzionamento 65
4. Pulizia e manutenzione 66
5. Specifiche tecniche 67
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 67
7. Garanzia e supporto tecnico 67
8. Copyright 68
9. Dichiarazione di conformità UE semplificata 68

ÍNDICE

1. Peças e componentes 69
2. Antes de utilizar 69
3. Operação 70
4. Limpeza e manutenção 71
5. Especificações técnicas 72
6. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos 72
7. Garantia e SAT 72
8. Direitos de autor 73
9. Declaração de Conformidade Simplificada da UE 73

INHOUD

1. Onderdelen en componenten 74
2. Voor gebruik 74
3. Bediening 75
4. Reiniging en onderhoud 76
5. Technische specificaties 77
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 77
7. Garantie en technische dienst 77
8. Copyright 78
9. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring 78

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty 79
2. Przed użyciem 79
3. Obsługa 80
4. Czyszczenie i konserwacja 81
5. Dane techniczne 82
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 82
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej 82
8. Copyright 83
9. Uproszczona deklaracja zgodności UE 83

INDEX

1. Součásti a komponenty 84
2. Před použitím 84
3. Provoz 85
4. Čištění a údržba 86
5. Technické specifikace 87
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 87
7. Záruka a SAT 87
8. Autorská práva 88
9. Zjednodušené prohlášení EU o shodě 88

İNDEKS

1. Parçalar ve bileşenler 89
2. Kullanmadan önce 89
3. Operasyon 90
4. Temizlik ve bakım 91
5. Teknik özellikler 92
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü 92
7. Garanti ve SAT 92
8. Telif Hakkı 92
9. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı 93

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα 94
2. Πριν από τη χρήση 94
3. Λειτουργία 95
4. Καθαρισμός και συντήρηση 96
5. Τεχνικές προδιαγραφές 97
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού 97
7. Εγγύηση και SAT 97
8. Πνευματικά δικαιώματα 98
9. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ 98

ÍNDEX

1. Peces i components 99
2. Abans de fer servir 99
3. Funcionament 100
4. Neteja i manteniment 101
5. Especificacions tècniques 102
6. Reciclatge daparells elèctrics i electrònics 102
7. Garantia i SAT 102
8. Copyright 103
9. Declaració UE de conformitat simplificada 103

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek 104
2. Használat előtt 104
3. Működés 105
4. Tisztítás és karbantartás 106
5. Műszaki adatok 107
6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása 107
7. Garancia és SAT 107
8. Szerzői jog 108
9. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat 108

فهرس

١. الأجزاء والمكونات ١٠٩
٢. قبل الاستخدام ١٠٩
٣. التشغيل ١١٠
٤. التنظيف والصيانة ١١١
٥. المواصفات الفنية ١١١
٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية ١١١
٧. الضمان و SAT ١١٢
٨. حقوق النشر ١١٢
٩. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي ١١٢

NOTA

EU01_125325 – InstantCare Lisse Champagne

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aún cuando el dispositivo esté desconectado.
-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: no utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No sumerja el cable, el enchufe ni ninguna otra parte del producto en agua ni en cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- El dispositivo no debe entrar en contacto con materiales inflamables. Tampoco debe utilizarse cerca de material inflamable.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje, ya que existe riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si el producto muestra signos visibles de daños, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su cuenta.
- En caso de fallo o defecto, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No coja el dispositivo por las placas ni cerca de ellas cuando esté encendido. Las placas de la plancha pueden causar quemaduras. Evite el contacto con la piel y los ojos.
- No transporte el dispositivo mientras esté caliente.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No lo utilice en mascotas ni animales.
- Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor.
- Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas durante su uso, evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.

- No lo utilice al exterior ni cerca de sprays o aerosoles.
- No cubra el cable ni el aparato durante el funcionamiento. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con partes calientes del aparato y no debe introducirse entre las placas de la plancha.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- No utilice el producto mientras haya utilizado espuma, spray o gel.
- No coloque el aparato directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente.
- No utilice el cable para tirar del producto ni para desconectarlo de la toma de corriente.
- Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. No toque el agua.
- Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, no lo deje nunca sin vigilancia.
- Coloque siempre el aparato, sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Los niños deben estar vigilados para que no jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, especialmente durante su uso y enfriamiento.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
-  This icon means that the appliance must not be used in bathtubs, showers, or any other water-filled tank.
- WARNING: Do not use the appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
-  This symbol means: "Caution, hot surface".
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose electrical connections to water. Make sure your

hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- The appliance must not come into contact with flammable material. Also, it must not be used near flammable material.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service, or similarly qualified personnel to avoid a hazard.
- Keep all packaging materials away from children, as they may create a risk of suffocation.
- This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If the appliance shows visible signs of damage, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately. Do not attempt to repair the appliance yourself.
- In case of defect or malfunction, turn off and disconnect the appliance immediately.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
- Never grasp the appliance by or near the plates when turned on. The heat of the plates may cause serious burns. Avoid contact with the skin and eyes.
- Do not carry the appliance if still hot.
- Do not leave the appliance unsupervised during operation.
- Do not use on pets or animals.
- Keep the appliance away from heat sources.
- The appliance may reach high temperatures during use. Avoid contact between the appliance and the face, neck, and scalp.
- Do not use outdoors or near sprays.
- Do not cover the cable or the appliance when operating. The power cable must not touch the hot parts of the appliance and must not pass through the plates of the hair straightener.
- Never wind the power cord around the appliance.

- Do not use the appliance if you have applied foam, spray, or gel to your hair beforehand.
- Do not place the appliance directly on non-heat resistant surfaces while it is connected to the mains.
- Do not unplug or carry the appliance by the power cable.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- When the appliance is connected to the mains, do not leave it unattended.
- Always place the appliance on a flat, stable, and heat-resistant surface.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children, especially during use and while it is cooling down.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lorsque l›appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l›eau présente un risque même lorsque l›appareil est éteint.
-  Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d›eau.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d›autres récipients contenant de l›eau.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d›Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s›ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer le produit.
- L'appareil ne peut pas être en contact avec des matériaux inflammables. Ne l'utilisez non plus près d'eux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants pour éviter des risques d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signes d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si l'appareil est abîmé, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente

officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
- Ne prenez pas l'appareil par les plaques ni aux alentours lorsqu'il est allumé. Les plaques du lisseur peuvent provoquer des brûlures. Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- Ne déplacez l'appareil pendant qu'il est encore chaud.
- Ne laissez pas l›appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne l'utilisez sur des animaux de compagnie.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- L›appareil peut atteindre des températures élevées pendant son utilisation, évitez tout contact entre l›appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne l'utilisez pas en extérieurs ni près de sprays ni d'aérosols.
- Ne recouvrez ni le câble ni l'appareil pendant son fonctionnement. Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l›appareil et ne doit pas être inséré entre les plaques du lisseur.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- N'utilisez pas le produit si vous avez utilisé de la mousse coiffante, du spray ou du gel.
- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur lorsqu'il est branché sur une prise de courant.
- N'utilisez pas le câble pour déplacer le produit ni pour le débrancher de la prise de courant.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau.

- Lorsque l›appareil est branché au réseau, ne le laissez pas sans surveillance.
- Placez l'appareil sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur.
- Les enfants doivent être surveillés pour s›assurer qu›ils ne jouent pas avec l›appareil.
- Gardez l›appareil hors de portée des enfants, surtout pendant l›utilisation et pendant qu›il refroidit.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.
- WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder ein anderes Teil des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Das Gerät darf nicht mit brennbaren Materialien in Berührung kommen. Es sollte auch nicht in der Nähe von brennbarem Material verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern, da Erstickungsgefahr besteht.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn das Produkt sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist, wenden Sie sich sofort an

den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Im Falle eines Fehlers oder Defekts das Gerät sofort ausschalten und trennen.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.
- Halten Sie das Gerät nicht an den Platten oder in deren Nähe, wenn es eingeschaltet ist. Grillplatten können Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen.
- Tragen Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie es nicht bei Haustieren oder Tieren.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Das Gerät kann während des Gebrauchs hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie den Kontakt zwischen dem Gerät und Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Nicht im Freien oder in der Nähe von Sprays oder Aerosolen verwenden.
- Decken Sie das Kabel oder das Gerät während des Betriebs nicht ab. Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen und darf nicht zwischen die Platten des Bügeleisens gesteckt werden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schaum, Spray oder Gel verwendet haben.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf wärmeempfindlichen Oberflächen auf, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Produkt zu ziehen oder von der Steckdose zu trennen.

- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort ab. Fass das Wasser nicht an.
- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache, stabile und hitzebeständige Unterlage.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa di corrente: la vicinanza all›acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
-  Questa icona indica che l'apparecchio non deve essere utilizzato in una vasca da bagno, in una doccia o in un serbatoio pieno d›acqua.
- ATTENZIONE: non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato

dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.

-  Questo simbolo significa “attenzione, superficie calda”.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull›uso dell›apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venire a contatto con materiali infiammabili. Non deve nemmeno essere usato in prossimità di materiale infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio, poiché potrebbe comportare un rischio di soffocamento.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione e che l'apparecchio non sia danneggiato. Se l'apparecchio mostra danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec. Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio.

- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non afferrare l'apparecchio dalle piastre o vicino ad esse quando è acceso. Le piastre possono causare ustioni. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
- Non trasportare l'apparecchio mentre è caldo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare su animali domestici.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l›uso; evitare il contatto dell'apparecchio con il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non utilizzare in esterno né vicino a spray o aerosol.
- Non coprire il cavo o l'apparecchio durante il funzionamento. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con parti calde dell›apparecchio e non deve essere inserito tra le piastre.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è fatto uso di schiuma, spray o gel per capelli.
- Non collocare direttamente l'apparecchio su superfici sensibili al calore mentre è collegato alla presa di corrente.
- Non trasportare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando dal cavo.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla corrente.
- Collocare sempre l›apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l›apparecchio.

- Tenere l›apparecchio fuori dalla portata dei bambini, soprattutto durante l›uso e il raffreddamento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada de parede após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.
-  Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência

e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- O dispositivo não deve entrar em contacto com materiais inflamáveis. Também não deve ser utilizado perto de material inflamável.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem, pois existe o risco de asfixia.
- Verifique frequentemente se não há sinais de desgaste e se o aparelho não está danificado. Se o produto apresentar sinais visíveis de danos, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.
- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não segure o dispositivo junto ou perto das placas quando este estiver ligado. As placas do produto podem causar queimaduras. Evite o contacto com a pele e os olhos.
- Não transporte o aparelho enquanto estiver quente.

- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Não o utilize em animais.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- O dispositivo pode atingir temperaturas elevadas durante a sua utilização, evitar o contacto entre o dispositivo e o rosto, pescoço e couro cabeludo.
- Não utilize no exterior nem perto de spray ou aerossol.
- Não cubra o cabo ou o dispositivo durante o funcionamento. O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com partes quentes do aparelho e não deve ser inserido entre as placas do alisador.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Não utilize o produto enquanto tiver utilizado espuma, spray ou gel.
- Não coloque o dispositivo diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Não utilize o cabo para puxar o produto ou desligá-lo da tomada elétrica.
- Se o produto cair na água, desconecte-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água.
- Quando o aparelho estiver ligado à rede, não o deixe sem vigilância.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor, plana e estável.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante a utilização e enquanto arrefece.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het product staat vermeld.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat niet is aangesloten.
-  Dit pictogram betekent dat dit apparaat niet in een badkuip, douche of een met water gevuld reservoir mag worden gebruikt.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere containers die water bevatten.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare beschadigingen. Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend Cecotec- servicecentrum om mogelijke gevaren te voorkomen.
-  Dit symbool betekent: voorzichtigheid geboden, heet oppervlak.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale beperking, of die onvoldoende ervaring en kennis hebben, mits zij onder passend toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat

spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander onderdeel van het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Het apparaat mag niet in contact komen met brandbare materialen. Het mag ook niet in de buurt van brandbare materialen worden gebruikt.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
- Controleer regelmatig op slijtage en zorg ervoor dat het apparaat niet beschadigd is. Als het product zichtbare schade vertoont, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec . Probeer het apparaat niet zelf te repareren.
- Schakel het apparaat bij een storing of defect onmiddellijk uit en koppel het los.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd .
- Houd het apparaat niet vast aan de platen of in de buurt ervan wanneer het is ingeschakeld. De platen van het strijkijzer kunnen brandwonden veroorzaken. Vermijd contact met huid en ogen.
- Vervoer het apparaat niet wanneer het heet is.
- Laat het product tijdens gebruik niet onbeheerd achter.
- Niet gebruiken op huisdieren of andere dieren.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.

- Het apparaat kan tijdens gebruik hoge temperaturen bereiken; vermijd contact tussen het apparaat en het gezicht, de nek en de hoofdhuid.
- Niet buitenshuis of in de buurt van sproeimiddelen of aerosols gebruiken.
- Bedek het snoer of het apparaat niet tijdens gebruik. Het netsnoer mag niet in contact komen met hete onderdelen van het apparaat en mag niet tussen de strijkplaten worden gestoken.
- Wikkel de kabel niet om het apparaat heen.
- Gebruik dit product niet nadat u schuim, spray of gel hebt gebruikt.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het op het stopcontact is aangesloten.
- Gebruik de kabel niet om aan het product te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Als het apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen, vooral tijdens gebruik en het afkoelen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy je odłączyć od gniazdka elektrycznego, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
-  Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie należy używać w wannie, prysznicu lub zbiorniku wypełnionym wodą.
- OSTRZEŻENIE: nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników z wodą.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
-  Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.
- Urządzenie nie może mieć kontaktu z materiałami łatwopalnymi. Nie należy go również używać w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- Trzymaj dzieci z dala od opakowania urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- Często sprawdzaj czy widoczne są ślady zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli urządzenie wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia, natychmiast należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- W przypadku awarii lub usterki należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie trzymać urządzenia za płytki lub w ich pobliżu, gdy jest włączone. Płytki urządzenia mogą spowodować oparzenia. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami.
- Nie przenosić urządzenia, gdy jest nagrzane.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest włączone.
- Nie stosować na zwierzętach.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Podczas użytkowania urządzenie może osiągać wysokie temperatury, dlatego należy unikać kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.

- Nie używać na zewnątrz ani w pobliżu sprayów lub aerozoli.
- Nie przykrywać przewodu ani urządzenia podczas pracy. Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia i nie może być wkładany pomiędzy płytki prostownicy.
- Nie owijać przewodu wokół urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli na włosach użyto pianki, sprayu lub żelu.
- Nie stawiać urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka.
- Nie używać przewodu do ciągnięcia produktu i nie ciągnąć za niego podczas odłączania urządzenia od gniazdka elektrycznego.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie dotykaj wody.
- Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, nigdy nie pozostawiaj go bez nadzoru.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, zwłaszcza podczas jego użytkowania i chłodzenia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud se zařízení používá v koupelně, mělo by být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.
-  Tato ikona znamená, že toto zařízení by se nemělo používat ve vaně, sprše ani v nádrži plné vody.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem Cecotec , aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě.

Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Zařízení nesmí přijít do kontaktu s hořlavými materiály. Také by se nemělo používat v blízkosti hořlavých materiálů.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od obalového materiálu, hrozí nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda výrobek nejeví známky opotřebení a zda není poškozen. Pokud výrobek vykazuje viditelné známky poškození, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec . Nepokoušejte se zařízení sami opravovat.
- V případě poruchy nebo závady zařízení okamžitě vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Nepoužívejte příslušenství ani díly, které nebyly dodány společností Cecotec .
- Nedržte přístroj za desky ani v jejich blízkosti, když je zapnutý. Desky žehličky mohou způsobit popáleniny. Zabraňte kontaktu s kůží a očima.
- Nepřepravujte zařízení, pokud je horké.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Nepoužívejte na domácí zvířata ani zvířata.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla.
- Zařízení se může během používání zahřát na vysokou teplotu; vyhněte se kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nepoužívejte venku ani v blízkosti sprejů či aerosolů.
- Během provozu nezakrývejte kabel ani spotřebič. Napájecí kabel by se neměl dotýkat horkých částí spotřebiče a neměl by být zasouván mezi žehlicí desky.

- Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
- Nepoužívejte přípravek, pokud jste použili pěnu, sprej nebo gel.
- Neumisťujte spotřebič přímo na povrchy citlivé na teplo, pokud je připojen k elektrické zásuvce.
- Nepoužívejte kabel k tažení výrobku ani k jeho odpojení ze zásuvky.
- Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Nedotýkejte se vody.
- Pokud je spotřebič připojen k elektrické síti, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.
- Spotřebič vždy umístěte na rovný, stabilní a tepelně odolný povrch.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí, zejména během používání a chlazení.

GÜVENLIK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının, ürünün üzerindeki etikette belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanım sonrasında fişi prizden çekilmelidir; çünkü cihaz fişten çekilmiş olsa bile suya yakınlığı risk oluşturmaktadır.
-  Bu simge, cihazın küvet, duş veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.

- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su bulunan diğer kapların yakınında kullanmayın.
- olası tehlikeleri önlemek için yetkili bir Cecotec servis merkezi tarafından değiştirilmelidir .
-  Bu sembol şu anlama gelir: dikkat, sıcak yüzey.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat verilmiş ve ilgili tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihaz, yanıcı maddelerle temas etmemelidir. Ayrıca yanıcı maddelerin yakınında kullanılmamalıdır.
- Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici firma, satış sonrası servis veya benzer niteliklere sahip personel tarafından değiştirilmelidir.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, çünkü boğulma riski vardır.
- Cihazın aşınma ve yıpranma belirtileri açısından düzenli olarak kontrol edin ve hasar görmediğinden emin olun. Üründe gözle görülür hasar belirtileri varsa, derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin . Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.

- Arıza veya kusur durumunda, cihazı derhal kapatın ve bağlantısını kesin.
- Cecotec tarafından sağlanmamış aksesuarları veya parçaları kullanmayın .
- Cihaz açıkken ütü plakalarından veya plakaların yakınından tutmayın. Ütü plakaları yanıklara neden olabilir. Cilt ve gözlerle temasından kaçının.
- Cihaz sıcakken taşımayın.
- Ürün kullanım sırasında gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Evcil hayvanlarda veya diğer hayvanlarda kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Cihaz kullanım sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşabilir; cihazın yüz, boyun ve kafa derisiyle temasından kaçının.
- sprey ya da aerosollerin yakınında kullanmayın .
- Çalışma sırasında kabloyu veya cihazı örtmeyin. Güç kablosu cihazın sıcak parçalarına temas etmemeli ve ütü plakaları arasına sokulmamalıdır.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Köpük, sprey veya jel kullandıktan sonra bu ürünü kullanmayın.
- Cihaz prize bağlıyken doğrudan ısıya duyarlı yüzeylerin üzerine koymayın.
- Ürünü çekmek veya elektrik prizinden çıkarmak için kabloyu kullanmayın.
- Cihaz suya düşerse, derhal fişini çekin. Suya dokunmayın.
- Cihaz elektrik şebekesine bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı her zaman düz, sağlam ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Çocukların cihazla oynamasını önlemek için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Cihazı, özellikle kullanım ve soğutma sırasında çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, θερμή επιφάνεια.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από

τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φις ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά. Δεν πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν το προϊόν παρουσιάζει ορατά σημάδια ζημιάς, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή βλάβης, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από την Cecotec .
- Μην κρατάτε τη συσκευή από τις πλάκες ή κοντά σε αυτές όταν είναι ενεργοποιημένη. Οι πλάκες του σίδερου μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ζεστή.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια ζώα ή ζώα.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.

- Η συσκευή ενδέχεται να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη χρήση. Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε σπρέι ή αεροζόλ.
- Μην καλύπτετε το καλώδιο ή τη συσκευή κατά τη λειτουργία. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να εισάγεται ανάμεσα στις πλάκες σίδερου.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ έχετε χρησιμοποιήσει αφρό, σπρέι ή τζελ.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβάτε το προϊόν ή για να το αποσυνδέετε από την πρίζα.
- Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα. Μην αγγίζετε το νερό.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, μην την αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά, ειδικά κατά τη χρήση και την ψύξη.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Quan el dispositiu hagi de ser usat en una cambra de bany, haureu de desendollar-lo de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconnectat.
-  Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- ADVERTIMENT: no utilitzeu aquest dispositiu a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
-  Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca dexperiència i coneixement, si sels ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a lús de laparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb laparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

- No submergiu el cable, l'endoll ni cap altra part del producte en aigua ni en qualsevol altre líquid. No exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- El dispositiu no ha d'entrar en contacte amb materials inflamables. Tampoc no s'ha d'utilitzar a prop de material inflamable.
- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge, ja que hi ha risc d'asfíxia.
- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si el producte mostra signes visibles de danys, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec . No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.
- En cas d'error o defecte, apagueu i desconnecteu el dispositiu immediatament.
- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec .
- No agafi el dispositiu per les plaques ni a prop seu quan estigui encès. Les plaques de la planxa poden causar cremades. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls.
- No transporteu el dispositiu mentre estigui calent.
- No deixeu el producte sense supervisió durant el funcionament.
- No ho utilitzeu en mascotes ni animals.
- Mantingueu l'aparell lluny de fonts de calor.
- És possible que el dispositiu assoleixi temperatures altes durant l'ús, eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.

- No l'utilitzeu a l'exterior ni a prop d' esprais o aerosols.
- No cobriu el cable ni l'aparell durant el funcionament. El cable d'alimentació no ha d'entrar en contacte amb parts calentes de l'aparell i no s'ha d'introduir entre les plaques de la planxa.
- No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell.
- No utilitzeu el producte mentre utilitzeu escuma, esprai o gel.
- No col·loqueu l'aparell directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre estigui connectat a la presa de corrent.
- No utilitzeu el cable per estirar el producte ni per desconnectar-lo de la presa de corrent.
- Si l'aparell cau a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament. No toqueu l'aigua.
- Quan l'aparell estigui connectat a la xarxa elèctrica, no el deixeu mai sense vigilància.
- Col·loqueu sempre l'aparell, sobre una superfície plana, estable i resistent a la calor.
- Cal que els nens estiguin vigilats perquè no juguin amb l'aparell.
- Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens, especialment durant el seu ús i refredament.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült,

és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent még akkor is, ha a készülék ki van húzva a konnektorból.
-  Ez az ikon azt jelenti, hogy a készüléket tilos fürdőkádban, zuhanyozás közben vagy vízzel teli tartályban használni.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni egy hivatalos Cecotec szervizközponttal.
-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Figyelem, forró felület.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- A készülék nem érintkezhet gyúlékony anyagokkal. Nem szabad gyúlékony anyagok közelében használni.

- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, annak értékesítés utáni szervizének vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Tartsa távol a gyerekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Gyakran ellenőrizze a készülék kopásának és elhasználódásának jeleit, és győződjön meg arról, hogy nem sérült-e. Ha a terméken látható sérülések láthatók, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával . Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket.
- Meghibásodás vagy meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- a Cecotec biztosított .
- Bekapcsolt állapotban ne fogja meg a készüléket a lapoknál fogva vagy azok közelében. A vasaló lapjai égési sérüléseket okozhatnak. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést.
- Ne szállítsa a készüléket, amíg forró.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ne használja háziállatokon vagy állatokon.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.
- A készülék használat közben magas hőmérsékletre melegedhet; kerülje a készülék érintkezését az arccal, a nyakkal és a fejbőrrel.
- Ne használja kültéren, illetve aeroszolos szórófejek vagy spray-k közelében.
- Működés közben ne takarja le a kábelt vagy a készüléket. A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel, és nem szabad a vasalólapok közé helyezni.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Ne használja a terméket, ha habot, sprayt vagy gélt használt.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül hőre érzékeny felületre, amíg az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.

- Ne használja a kábelt a termék kihúzásához vagy a hálózati csatlakozó kihúzásához.
- Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a konnektorból. Ne érjen a vízhez.
- Amikor a készülék csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz, soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket mindig sík, stabil, hőálló felületre helyezze.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy megakadályozzuk a készülékkel való játékot.
- A készüléket tartsa gyermekek elől elzárva, különösen használat és hűtés közben.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يطابق الجهد المحدد على ملصق بيانات المنتج.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنُزُل والمكاتب.
- عند استخدام الجهاز في الحمام، يجب فصله عن مأخذ الطاقة بعد الاستخدام، لأن قرب الماء يشكل خطراً حتى عند فصل الجهاز.
-  تشير هذه الأيقونة إلى أنه لا ينبغي استخدام هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو الدش أو خزان مليء بالماء.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو المغاسل أو أي حاويات أخرى تحتوي على الماء.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف ظاهر. في حال وجود تلف، يجب استبدال السلك من قبل مركز خدمة معتمد من سيكوتيك لتجنب أي مخاطر محتملة.
-  هذا الرمز يعني: تحذير، سطح ساخن.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق، ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين

يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتلقوا إشرافًا أو توجيهًا مناسبًا بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. كما يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيفه أو صيانته دون إشراف.

- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- يجب عدم ملامسة الجهاز للمواد القابلة للاشتعال. كما يجب عدم استخدامه بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع التابعة لها أو من قبل موظفين مؤهلين بشكل مماثل لتجنب حدوث خطر.
- أبعدوا الأطفال عن مواد التغليف، حيث يوجد خطر الاختناق.
- افحص الجهاز بانتظام بحثًا عن علامات التلف والاهتراء، وتأكد من عدم وجود أي تلف. في حال ظهور أي علامات تلف واضحة، يُرجى الاتصال فورًا بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك . لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.
- في حالة حدوث عطل أو خلل، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله فوراً.
- لا تستخدم الملحقات أو الأجزاء التي لم توفرها شركة سيكوتيك .
- لا تمسك الجهاز من ألواحه أو بالقرب منها أثناء تشغيله. قد تسبب ألواح المكواة حروقًا. تجنب ملامستها للجلد والعينين.
- لا تنقل الجهاز وهو ساخن.
- لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء التشغيل.
- لا يُستخدم على الحيوانات الأليفة أو الحيوانات الأخرى.
- أبقِ الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة.
- قد تصل درجة حرارة الجهاز إلى مستويات عالية أثناء الاستخدام؛ تجنب ملامسة الجهاز للوجه والرقبة وفروة الرأس.
- لا تستخدمه في الهواء الطلق أو بالقرب من البخاخات أو الرذاذات.
- لا تغطِ السلك أو الجهاز أثناء التشغيل. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز، ويجب عدم إدخاله بين ألواح الحديد.
- لا تلف الكابل حول الجهاز.
- لا تستخدم المنتج بعد استخدام الرغوة أو الرذاذ أو الجل.
- لا تضع الجهاز مباشرة على الأسطح الحساسة للحرارة أثناء توصيله بمأخذ الطاقة.
- لا تستخدم الكابل لسحب المنتج أو لفصله عن مأخذ الطاقة.
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن الكهرباء فوراً. لا تلمس الماء.

- عند توصيل الجهاز بمصدر الكهرباء الرئيسي، لا تتركه أبدًا دون مراقبة.
- ضع الجهاز دائمًا على سطح مستوٍ وثابت ومقاوم للحرارة.
- ينبغي الإشراف على الأطفال لمنعهم من اللعب بالجهاز.
- أبقِ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال، وخاصة أثناء الاستخدام والتبريد.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1
1. Peine calefactor
2. Salida de vapor / lámpara infrarroja
3. Indicador LED de temperatura
– A 160 °C, se enciende 1 indicador luminoso.
– A 180 °C, se encienden 2 indicadores luminosos.
– A 200 °C, se encienden 3 indicadores luminosos.
4. Botón de temperatura
5. Botón de vapor
6. Botón de encendido/apagado
7. Depósito de agua
8. Pestaña de liberación del depósito de agua

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:
- Producto
- Manual de instrucciones
- Frasco gotero de 20 ml

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Precaución
- Durante el primer uso, puede percibirse un ligero olor a quemado o emitirse una pequeña cantidad de vapor. Esto se debe a la presencia de restos de materiales utilizados durante las pruebas en las piezas metálicas y desaparecerá en unos segundos. Se trata de un fenómeno normal.
- Ajustar una temperatura demasiado elevada puede quemar el cabello. Seleccione una temperatura adecuada según el estado del cabello y utilice el aparato correctamente. De lo contrario, el cabello podría resecarse o quemarse.

3. FUNCIONAMIENTO

Preparación del cabello
Utilice el aparato únicamente con el cabello seco. Lave el cabello, séquelo completamente y péinelo para eliminar los nudos. Utilice siempre protector de calor en su cabello antes del uso del producto
No aplique espráis, productos de peinado ni otros productos capilares inflamables antes de utilizar el aparato. Puede aplicar un protector térmico adecuado para el cabello.
Para proteger el cuello del calor, especialmente si no tiene experiencia en el uso de este tipo de aparatos, coloque una toalla alrededor del cuello.

Encendido y selección de temperatura
Conecte el aparato a una toma de corriente.
Mantenga pulsado el Botón de encendido/apagado durante 3 segundos para encender el aparato. La función de plasma y la luz infrarroja se activan de forma predeterminada y el Peine se ajusta inicialmente al nivel de temperatura 1.
Pulse repetidamente el Botón de temperatura para seleccionar el nivel deseado. Los niveles se suceden en el siguiente orden: nivel 1 → nivel 2 → nivel 3 → nivel 1.

Los Indicadores LED de temperatura muestran el nivel de temperatura seleccionado:
– Nivel 1 (160 °C): se enciende un indicador luminoso.
– Nivel 2 (180 °C): se encienden dos indicadores luminosos.
– Nivel 3 (200 °C): se encienden tres indicadores luminosos.

Función vapor
Con el aparato encendido, pulse el botón de vapor para activar o desactivar la función de vapor. Cuando el vapor está activado, la iluminación se enciende simultáneamente. El aparato regula automáticamente el funcionamiento interno del sistema de vapor y el suministro de agua según la temperatura alcanzada.

Alisado del cabello
Espere a que el aparato alcance la temperatura seleccionada.
Divida el cabello en mechones uniformes y mantenga cada mechón tenso. Coloque el mechón entre los dientes del Peine calefactor, a una distancia de entre 1 y 3 cm de las raíces.
Deslice el aparato lentamente y de forma uniforme desde las raíces hasta las puntas. Repita el proceso en cada mechón hasta obtener el resultado deseado.
Durante el uso, sujete el aparato por el mango y mantenga una distancia de seguridad entre el Peine calefactor, la piel y los ojos.
Para facilitar el deslizamiento del cabello, oriéntelo hacia los dientes superiores del Peine calefactor, tal como se muestra en la figura 2.
La Salida de vapor / lámpara infrarroja está situada en la zona del Peine calefactor.
Cuando haya terminado, espere a que el cabello se enfríe antes de peinarlo o retocarlo.

Nota importante: Si el depósito de agua se vacía durante el funcionamiento y desea continuar usándolo, pulse la Pestaña de liberación del depósito y extráigalo con cuidado, tras el uso las paredes del depósito en contacto con el cabezal pueden estar calientes.

Apagado
Mantenga pulsado el Botón de encendido/apagado durante 3 segundos para apagar el aparato. Al apagar el aparato, las funciones de vapor y temperatura se desactivan. El aparato se apagará automáticamente tras 30 minutos de funcionamiento continuo.

Información importante
- Este aparato incorpora funciones inteligentes eficientes y de ahorro energético. Se apagará automáticamente después de 30 minutos de funcionamiento. Para volver a utilizarlo, pulse el Botón de encendido/apagado para reiniciarlo.
- El cabello debe estar seco antes de utilizar el aparato. De lo contrario, es posible que el resultado de peinado no sea el esperado.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, apáguelo mediante el Botón de encendido/apagado, desconéctelo de la toma de corriente y espere a que se haya enfriado por completo.
- Pulse la Pestaña de liberación del depósito de agua para retirar el Depósito de agua. Vacíelo después de cada uso. No guarde el aparato con agua en el depósito.
- Limpie el exterior del aparato y el Peine calefactor con un paño suave ligeramente humedecido. A continuación, séquelo completamente.
- No utilice productos abrasivos, disolventes ni productos químicos para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en otros líquidos.
- Mantenga la Salida de vapor / lámpara infrarroja limpia y libre de residuos. No introduzca objetos en la salida de vapor.
- Antes de guardar el aparato, asegúrese de que está completamente frío, limpio y seco.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: InstantCare Lisse Steam Champagne
Referencia del producto: EU01_125325

Voltaje: 220 - 240 V ~
Frecuencia: 50 Hz
Potencia: 45 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1
1. Heated comb
2. Steam outlet / infrared lamp
3. Temperature LED indicator
– At 160°C, 1 indicator light comes on.
– At 180°C, 2 indicator lights come on.
– At 200°C, 3 indicator lights come on.
4. Temperature button
5. Steam button
6. On/Off button
7. Water tank
8. Water tank release tab

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box contents:
- Product
- Instruction manual
- 20 ml dropper bottle

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

Warning
- During first use, you may notice a slight burnt smell or a small amount of steam may be emitted. This is due to residues of materials used during testing on the metal parts and will disappear within a few seconds. This is normal.
- Setting the temperature too high may burn your hair. Select a suitable temperature according to the condition of your hair and use the appliance correctly. Otherwise, your hair may become dry or burnt.

3. OPERATION

Preparing your hair
Only use the appliance on dry hair. Wash your hair, dry it thoroughly and comb it to remove any tangles. Always apply a heat protection product to your hair before using the product.
Do not apply hairsprays, styling products or other flammable hair products before using the appliance. You may apply a suitable heat protection product to your hair.
To protect your neck from the heat, especially if you are inexperienced in using this type of appliance, wrap a towel around your neck.

Switching on and selecting the temperature
Connect the appliance to a mains socket.
Press and hold the On/Off button for 3 seconds to switch the appliance on. The plasma function and infrared light are activated by default, and the comb is initially set to temperature level 1.
Press the Temperature button repeatedly to select the desired setting. The settings cycle through the following order: setting 1 → setting 2 → setting 3 → setting 1.

The temperature LED indicators show the selected temperature setting:
– Setting 1 (160°C): one indicator light comes on.
– Setting 2 (180°C): two indicator lights come on.
– Setting 3 (200°C): three indicator lights come on.

Steam function
With the appliance switched on, press the steam button to activate or deactivate the steam function.
When the steam function is activated, the indicator light comes on at the same time. The appliance automatically regulates the internal operation of the steam system and the water supply according to the temperature reached.

Hair straightening
Wait for the appliance to reach the selected temperature.
Divide your hair into even sections and keep each section taut. Place the section between the pins of the heated comb, at a distance of between 1 and 3 cm from the roots.
Glide the appliance slowly and evenly from the roots to the ends. Repeat the process on each section until you achieve the desired result.
While using the appliance, hold it by the handle and maintain a safe distance between the heated comb, your skin and your eyes.
To help the hair glide through, direct it towards the upper pins of the heated comb, as shown in Figure 2.
The steam outlet / infrared lamp is located in the heated comb area.
When you have finished, wait for the hair to cool down before styling or touching it up.

Important note: If the water tank empties during use and you wish to continue using the appliance, press the tank release tab and remove the tank carefully. After use, the sides of the tank in contact with the head may be hot.

Switching off
Press and hold the On/Off button for 3 seconds to switch the appliance off.
When the appliance is switched off, the steam and temperature functions are deactivated. The appliance will automatically switch off after 30 minutes of continuous operation.

Important information
- This appliance features efficient, energy-saving smart functions. It will switch off automatically after 30 minutes of use. To use it again, press the On/Off button to activate it.
- Your hair must be dry before using the appliance. Otherwise, the styling result may not be as expected.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, switch it off using the On/Off button, unplug it from the mains socket and wait until it has cooled down completely.
- Press the water tank release tab to remove the water tank. Empty it after each use. Do not store the appliance with water in the tank.
- Clean the outside of the appliance and the heating comb with a soft, slightly damp cloth. Then dry it thoroughly.
- Do not use abrasive products, solvents or chemicals to clean the appliance.
- Do not immerse the appliance, the power cable or the plug in water or other liquids.

- Keep the steam outlet / infrared lamp clean and free from residue. Do not insert any objects into the steam outlet.
- Before storing the appliance, make sure it is completely cool, clean and dry.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: InstantCare Lisse Steam Champagne
Product reference: EU01_125325

Voltage: 220 - 240 V ~
Frequency: 50 Hz
Power: 45 W

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

6. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.
For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.
Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.
Repairs should be carried out by qualified personnel.
If you detect any problem with the product or have any queries, please contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Figure 1
1. Peigne chauffant
2. Sortie de vapeur / lampe infrarouge
3. Indicateur de température LED
– À 160 °C, un voyant s'allume.
– À 180 °C, 2 voyants s'allument.
– À 200 °C, 3 voyants s'allument.
4. Bouton de température
5. Bouton Steam
6. Bouton d'alimentation
7. Réservoir d'eau
8. Languette de déverrouillage du réservoir d'eau

Note:
Les illustrations de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à celles du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Retirez l'appareil de son carton. Vous pouvez conserver le carton d'origine et les autres matériaux d'emballage en lieu sûr afin d'éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter ultérieurement. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, veillez à recycler correctement tous les éléments.
- Veuillez vous assurer que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'eux est manquant ou endommagé, veuillez contacter immédiatement le service d'assistance technique officiel de Cecotec .

Contenu de la boîte :
- Produit
- Manuel d'instructions
- Flacon de 20 ml

- Ne retirez pas le numéro de série du produit afin de garantir une traçabilité optimale de votre équipement si vous avez besoin d'assistance.

Prudence
- Lors de la première utilisation, il est possible de percevoir une légère odeur de brûlé ou un peu de vapeur. Ceci est dû à la présence de traces de matériaux utilisés lors des tests sur les pièces métalliques et disparaîtra en quelques secondes. Il s'agit d'un phénomène normal.
- Une température trop élevée peut brûler vos cheveux. Choisissez une température adaptée à votre type de cheveux et utilisez l'appareil correctement. Sinon, vos cheveux risquent de devenir secs ou brûlés.

3. OPÉRATION

Préparation capillaire
Utilisez l'appareil uniquement sur cheveux secs. Lavez vos cheveux, séchez-les complètement et démêlez-les à l'aide d'un peigne. Appliquez toujours un protecteur thermique avant d'utiliser l'appareil.
N'appliquez pas de laques, de produits coiffants ou d'autres produits capillaires inflammables avant d'utiliser l'appareil. Vous pouvez appliquer un protecteur thermique adapté sur vos cheveux.
Pour protéger votre cou de la chaleur, surtout si vous n'avez pas l'habitude d'utiliser ce type d'appareil, placez une serviette autour de votre cou.

Sélection de la mise sous tension et de la température
Branchez l'appareil à une prise de courant.
Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant 3 secondes pour allumer l'appareil. La fonction plasma et la lumière infrarouge sont activées par défaut, et le peigne est initialement réglé sur la température 1.
Appuyez plusieurs fois sur le bouton de température pour sélectionner le niveau souhaité. Les niveaux se succèdent dans l'ordre suivant : niveau 1 → niveau 2 → niveau 3 → niveau 1.

Les indicateurs de température à LED affichent le niveau de température sélectionné :
- Niveau 1 (160 °C) : Un voyant lumineux s'allume.
- Niveau 2 (180 °C) : Deux voyants s'allument.
- Niveau 3 (200 °C) : Trois voyants s'allument.

Fonction vapeur
L'appareil étant allumé, appuyez sur le bouton vapeur pour activer ou désactiver la fonction vapeur.
Lorsque la vapeur est activée, l'éclairage s'allume simultanément. L'appareil régule automatiquement le fonctionnement interne du système de vapeur et l'arrivée d'eau en fonction de la température atteinte.

Lissage des cheveux
Attendez que l'appareil atteigne la température sélectionnée.
Divisez les cheveux en sections égales et tendez chaque section. Placez la section entre les dents du peigne chauffant, à 1 à 3 cm des racines.
Faites glisser l'appareil lentement et uniformément des racines aux pointes. Répétez l'opération sur chaque mèche jusqu'à obtenir le résultat souhaité.
Pendant l'utilisation, tenez l'appareil par la poignée et maintenez une distance de sécurité entre le peigne chauffant, votre peau et vos yeux.
Pour faciliter le glissement des cheveux, orientez-les vers les dents supérieures du peigne chauffant, comme indiqué sur la figure 2.
La sortie de vapeur / lampe infrarouge est située dans la zone du peigne chauffant.
Une fois terminé, attendez que vos cheveux refroidissent avant de les coiffer ou de les retoucher.

Remarque importante : Si le réservoir d'eau se vide pendant l'utilisation et que vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil, appuyez sur la languette de déverrouillage du réservoir et retirez-le avec précaution. Après utilisation, les parois du réservoir en contact avec la tête peuvent être chaudes.

Arrêt
Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.
Lorsque l'appareil est éteint, les fonctions vapeur et température sont désactivées. L'appareil s'éteint automatiquement après 30 minutes de fonctionnement continu.

Informations importantes
- Cet appareil est doté de fonctions intelligentes et économes en énergie. Il s'éteint automatiquement après 30 minutes de fonctionnement. Pour le réutiliser, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
- Les cheveux doivent être secs avant d'utiliser l'appareil. Dans le cas contraire, le résultat du coiffage risque de ne pas être optimal.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le à l'aide du bouton Marche/Arrêt, débranchez-le de la prise de courant et attendez qu'il ait complètement refroidi.
- Appuyez sur la languette de déverrouillage du réservoir d'eau pour le retirer. Videz-le après chaque utilisation. Ne rangez pas l'appareil avec de l'eau dans le réservoir.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil et le peigne chauffant avec un chiffon doux légèrement humide. Séchez-les ensuite complètement.

- N'utilisez pas de produits abrasifs, de solvants ou de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- Veillez à ce que la sortie de vapeur/lampe infrarouge reste propre et exempte de débris. N'insérez aucun objet dans la sortie de vapeur.
- Avant de ranger l'appareil, assurez-vous qu'il soit complètement froid, propre et sec.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : InstantCare Lisse Steam Champagne
Référence produit : EU01_125325

Tension : 220 - 240 V ~
Fréquence : 50 Hz
Puissance : 45 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité du produit.
Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la pile doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, vous devez retirer les piles et les déposer dans un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée de se débarrasser de ses équipements électriques et électroniques et/ou des piles correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.
Vous trouverez sur notre site web des informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage.
Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

7. GARANTIE ET SAT

Cecotec répondra à l'utilisateur final ou au consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit aux termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par un personnel spécialisé.
Si vous détectez un problème avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec en appelant le +34 96 321 07 28.

8. DROIT D'AUTEUR

Les droits de propriété intellectuelle relatifs aux textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, SL. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être reproduit, stocké dans un système de recherche documentaire, transmis ou diffusé, en tout ou en partie, par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation écrite préalable de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Cecotec Innovaciones déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable de l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé conformément aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : https://storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1
1. Heizborsten
2. Dampfaustritt / Infrarotlicht
3. LED-Temperaturanzeige
– Bei 160 °C leuchtet eine LED auf.
– Bei 180 °C leuchten zwei LEDs auf.
– Bei 200 °C leuchten drei LEDs auf.
4. Temperaturtaste
5. Dampftaste
6. Ein-/Aus-Taste
7. Wasserbehälter
8. Entriegelungslasche des Wasserbehälters

Hinweis:
Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie den Originalkarton sowie weitere Verpackungsbestandteile nach Möglichkeit an einem sicheren Ort auf, um das Gerät bei einem späteren Transport vor Beschädigungen zu schützen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie darauf, alle Bestandteile ordnungsgemäß zu recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten vollständig enthalten und unbeschädigt sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:
- Produkt
- Bedienungsanleitung
- 20-ml-Wasserflasche

- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

Achtung
- Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Brandgeruch wahrgenommen werden oder eine geringe Menge Dampf austreten. Dies ist auf Rückstände von Materialien zurückzuführen, die bei den Prüfungen an den Metallteilen verwendet wurden, und verschwindet innerhalb weniger Sekunden. Dies ist ein normaler Vorgang.
- Eine zu hohe Temperatureinstellung kann das Haar verbrennen. Wählen Sie entsprechend dem Zustand Ihres Haares eine geeignete Temperatur und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Andernfalls kann das Haar austrocknen oder verbrennen.

3. BEDIENUNG

Vorbereitung des Haares
Verwenden Sie das Gerät ausschließlich bei trockenem Haar. Waschen Sie Ihr Haar, trocknen Sie es vollständig und kämmen Sie es, um Knoten zu entfernen. Verwenden Sie vor der Anwendung des Geräts stets einen Hitzeschutz für Ihr Haar.
Tragen Sie vor der Verwendung des Geräts keine Haarsprays, Stylingprodukte oder andere entzündliche Haarpflegeprodukte auf. Sie können einen für das Haar geeigneten Hitzeschutz verwenden.
Legen Sie zum Schutz Ihres Nackens vor Hitze, insbesondere wenn Sie mit der Verwendung dieser Art von Geräten nicht vertraut sind, ein Handtuch um Ihren Nacken.

Einschalten und Temperaturauswahl
Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Plasmafunktion und das Infrarotlicht werden standardmäßig aktiviert. Das Gerät wird zunächst auf Temperaturstufe 1 eingestellt.
Drücken Sie die Temperaturtaste wiederholt, um die gewünschte Temperaturstufe auszuwählen. Die Temperaturstufen werden in folgender Reihenfolge durchgeschaltet: Stufe 1 → Stufe 2 → Stufe 3 → Stufe 1.

Die LED-Temperaturanzeigen zeigen die aktuell ausgewählte Temperaturstufe an.
- Stufe 1 (160 °C): Eine LED leuchtet auf.
- Stufe 2 (180 °C): Zwei LEDs leuchten auf.
- Stufe 3 (200 °C): Drei LEDs leuchten auf.

Dampffunktion
Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Dampftaste, um die Dampffunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
Bei aktivierter Dampffunktion wird gleichzeitig die Beleuchtung eingeschaltet. Das Gerät regelt den internen Betrieb des Dampfsystems und die Wasserzufuhr automatisch entsprechend der erreichten Temperatur.

Haarglättung
Warten Sie, bis das Gerät die ausgewählte Temperatur erreicht hat.
Teilen Sie das Haar in gleichmäßige Strähnen und halten Sie jede Strähne straff. Legen Sie die Haarsträhne zwischen die Heizborsten und halten Sie dabei einen Abstand von 1 bis 3 cm zum Haaransatz ein.
Führen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen. Wiederholen Sie den Vorgang bei jeder Haarsträhne, bis das gewünschte Ergebnis erzielt ist.
Halten Sie das Gerät während der Verwendung am Griff fest und achten Sie auf einen ausreichenden Sicherheitsabstand zwischen den Heizborsten, der Haut und den Augen.
Um das Gleiten durch das Haar zu erleichtern, richten Sie das Haar, wie in Abbildung 2 dargestellt, auf die oberen Borsten der Heizbürste aus.
Der Dampfaustritt / das Infrarotlicht befindet sich im Bereich der Heizürste.
Warten Sie nach der Anwendung, bis das Haar abgekühlt ist, bevor Sie es kämmen oder nachstylen.

Wichtiger Hinweis: Wenn der Wasserbehälter während des Betriebs leer wird und Sie das Gerät weiterhin verwenden möchten, drücken Sie die Entriegelungslasche des Wasserbehälters und nehmen Sie ihn vorsichtig heraus. Nach der Verwendung können die mit dem Gerätekopf in Berührung stehenden Seiten des Wasserbehälters heiß sein.

Ausschalten
Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
Beim Ausschalten des Geräts werden die Dampf- und Temperaturfunktionen deaktiviert. Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten Dauerbetrieb automatisch ab.

Wichtige Information
- Dieses Gerät verfügt über intelligente, effiziente und energiesparende Funktionen. Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten Betriebsdauer automatisch aus. Um das Gerät erneut zu verwenden, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um es wieder einzuschalten.
- Das Haar muss trocken sein, bevor Sie das Gerät verwenden. Andernfalls entspricht das Stylingergebnis möglicherweise nicht den Erwartungen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung über die Ein-/Aus-Taste aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Betätigen Sie die Entriegelungslasche des Wasserbehälters, um den Wasserbehälter zu entnehmen. Leeren Sie den Wasserbehälter nach jeder Verwendung. Bewahren Sie das Gerät nicht mit Wasser im Wasserbehälter auf.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts und die Heizbürste mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Trocknen Sie das Gerät anschließend vollständig ab.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel, Lösungsmittel oder chemischen Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie den Dampfaustritt / die Infrarotlampe frei von Rückständen. Führen Sie keine Gegenstände in den Dampfaustritt ein.
- Vergewissern Sie sich vor der Aufbewahrung des Geräts, dass es vollständig abgekühlt, sauber und trocken ist.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: InstantCare Lisse Steam Champagne
Produktreferenz: EU01_125325

Spannung: 220 - 240 V~
Frequenz: 50 Hz
Leistung: 45 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku/Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Um ausführliche Informationen über die sachgerechte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder der entsprechenden Batterien zu erhalten, hat sich der Verbraucher an die örtlichen Behörden zu wenden.
Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Nutzer bzw. Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den in den anwendbaren Vorschriften festgelegten Bestimmungen, Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

9. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1
1. Pettine riscaldante
2. Uscita del vapore / luce a infrarossi
3. Indicatore LED della temperatura
– A 160 °C, si accende 1 spia luminosa.
– A 180 °C, si accendono 2 spie luminose.
– A 200 °C, si accendono 3 spie luminose.
4. Tasto della temperatura
5. Tasto del vapore
6. Tasto On/Off
7. Serbatoio dell'acqua
8. Levetta di sblocco del serbatoio dell'acqua

Nota:
Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:
- Prodotto
- Manuale di istruzioni
- Flacone da 20 ml

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Precauzione
- Durante il primo utilizzo, potrebbe avvertirsi un leggero odore di bruciato o fuoriuscire una piccola quantità di vapore. Ciò è dovuto alla presenza di residui di materiali utilizzati durante i test sulle parti metalliche e scomparirà in pochi secondi. Si tratta di un fenomeno normale.
- Impostare una temperatura troppo elevata può bruciare i capelli. Selezionare una temperatura adeguata in base allo stato dei capelli e utilizzare l'apparecchio correttamente. In caso contrario, i capelli potrebbero seccarsi o bruciarsi.

3. FUNZIONAMENTO

Preparazione dei capelli
Utilizzare l'apparecchio solo sui capelli asciutti. Lavare i capelli, asciugarli completamente e pettinarli per eliminare i nodi. Utilizzare sempre un termoprotettore sui capelli prima di usare il prodotto.
Non applicare spray, prodotti per lo styling o altri prodotti per capelli infiammabili prima di utilizzare l'apparecchio. È possibile applicare un termoprotettore idoneo per capelli.
Per proteggere il collo dal calore, specialmente se non si ha esperienza nell'uso di questo tipo di apparecchi, posizionare un asciugamano attorno al collo.

Accensione e selezione della temperatura
Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
Tenere premuto il tasto On/Off per 3 secondi per accendere l'apparecchio. La funzione plasma e la luce a infrarossi si attivano per impostazione predefinita e il pettine si imposta inizialmente al livello di temperatura 1.
Premere ripetutamente il tasto della temperatura per selezionare il livello desiderato. I livelli si susseguono nel seguente ordine: livello 1 → livello 2 → livello 3 → livello 1.

Gli indicatori LED della temperatura mostrano il livello di temperatura selezionato:
– Livello 1 (160 °C): si accende una spia luminosa.
– Livello 2 (180 °C): si accendono due spie luminose.
– Livello 3 (200 °C): si accendono tre spie luminose.

Funzione vapore
Con l'apparecchio acceso, premere il tasto del vapore per attivare o disattivare la funzione vapore.
Quando il vapore è attivo, l'illuminazione si accende contemporaneamente. L'apparecchio regola automaticamente il funzionamento interno del sistema di vapore e l'erogazione dell'acqua in base alla temperatura raggiunta.

Stiratura dei capelli
Attendere che l'apparecchio raggiunga la temperatura selezionata.
Dividere i capelli in ciocche uniformi e tenere ogni ciocca in tensione. Posizionare la ciocca tra i denti del Pettine riscaldante, a una distanza compresa tra 1 e 3 cm dalle radici.
Far scorrere l'apparecchio lentamente e in modo uniforme dalle radici alle punte. Ripetere il procedimento su ogni ciocca fino a ottenere il risultato desiderato.
Durante l'uso, impugnare l'apparecchio dal manico e mantenere una distanza di sicurezza tra il Pettine riscaldante, la pelle e gli occhi.
Per facilitare lo scorrimento dei capelli, orientarli verso i denti superiori del Pettine riscaldante, come mostrato nella Figura 2.
L'uscita del vapore / luce a infrarossi è situata nella zona del Pettine riscaldante.
Una volta terminato, attendere che i capelli si raffreddino prima di pettinarli o ritoccarli.

Nota bene: Se il serbatoio dell'acqua si svuota durante il funzionamento e si desidera continuare a usarlo, premere la levetta di sblocco del serbatoio ed estrarlo con cura; dopo l'uso, le pareti del serbatoio a contatto con la testina potrebbero essere calde.

Spegnimento
Tenere premuto il tasto On/Off per 3 secondi per spegnere l'apparecchio.
Quando si spegne l'apparecchio, le funzioni di vapore e temperatura si disattivano. L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 30 minuti di uso continuo.

Informazioni importanti
- Questo apparecchio integra funzioni intelligenti ed efficienti per il risparmio energetico. Si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti di funzionamento. Per riutilizzarlo, premere il tasto On/Off per riavviarlo.
- I capelli devono essere asciutti prima di utilizzare l'apparecchio. In caso contrario, il risultato della piega potrebbe non essere quello desiderato.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo tramite il tasto On/Off, scollegarlo dalla presa di corrente e attendere che si sia raffreddato completamente.
- Premere la levetta di sblocco del serbatoio dell'acqua per rimuovere il serbatoio dell'acqua. Svuotarlo dopo ogni utilizzo. Non riporre l'apparecchio con acqua nel serbatoio.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio e il Pettine riscaldante con un panno morbido leggermente inumidito. Successivamente, asciugarlo completamente.
- Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi né sostanze chimiche per pulire l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.

- Mantenere l'uscita del vapore / luce a infrarossi pulita e priva di residui. Non inserire oggetti nell'uscita del vapore.
- Prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi che sia completamente freddo, pulito e asciutto.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: InstantCare Lisse Steam Champagne
Codice prodotto: EU01_125325

Tensione: 220 - 240 V ~
Frequenza: 50 Hz
Potenza: 45 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1
1. pente de aquecimento
2. Saída de vapor/lâmpada infravermelha
3. Indicador de temperatura LED
– A 160 °C, acende-se uma luz indicadora.
– A 180 °C, acendem-se duas luzes indicadoras.
– A 200 °C, acendem-se 3 luzes indicadoras.
4. Botão de temperatura
5. Botão Steam
6. Botão de ligar/desligar
7. Reservatório de água
8. Aba de libertação do tanque de água

Observação:
As imagens deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente às do produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho vem embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros materiais da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar eliminar a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os artigos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em boas condições. Caso alguma peça esteja em falta ou danificada, contacte imediatamente o Serviço de Suporte Técnico oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:
- Produto
- Manual de instruções
- Frasco conta-gotas de 20 ml

- Não retire o número de série do produto, para manter a rastreabilidade adequada do seu equipamento caso necessite de assistência.

Cuidado

- Durante a primeira utilização, poderá notar um ligeiro cheiro a queimado ou uma pequena quantidade de vapor. Isto deve-se à presença de vestígios dos materiais utilizados durante os testes nas peças metálicas e desaparecerá em poucos segundos. Este é um fenómeno normal.
- Ajustar a temperatura demasiado alta pode queimar o cabelo. Selecione uma temperatura adequada ao seu tipo de cabelo e utilize o aparelho corretamente. Caso contrário, o seu cabelo pode ficar seco ou queimado.

3. OPERAÇÃO

Preparação do cabelo

Utilize o aparelho apenas em cabelos secos. Lave o cabelo, seque-o completamente e penteie-o para desembaraçar. Aplique sempre um protetor térmico nos cabelos antes de utilizar o produto.

Não aplique sprays, produtos para modelar o cabelo ou outros produtos inflamáveis antes de utilizar o aparelho. Pode aplicar um protetor térmico adequado nos cabelos.

Para proteger o pescoço do calor, sobretudo se não tem experiência na utilização deste tipo de aparelho, coloque uma toalha à volta do pescoço.

Ligar e selecionar a temperatura

Ligue o dispositivo a uma tomada elétrica.

Pressione e mantenha pressionado o botão Ligar/Desligar durante 3 segundos para ligar o aparelho. A função de plasma e a luz infravermelha estão ativadas por defeito, e o pente está inicialmente configurado para o nível de temperatura 1.

Prima repetidamente o botão de temperatura para selecionar o nível pretendido. Os níveis ocorrem pela seguinte ordem: nível 1 → nível 2 → nível 3 → nível 1.

Os indicadores de temperatura LED mostram o nível de temperatura selecionado:

- Nível 1 (160 °C): Um indicador luminoso acende.
- Nível 2 (180 °C): Acendem-se duas luzes indicadoras.
- Nível 3 (200 °C): Acendem-se três luzes indicadoras.

Função Vapor

Com o aparelho ligado, pressione o botão de vapor para ativar ou desativar a função de vapor. Quando o vapor é ativado, a iluminação acende simultaneamente. O aparelho regula automaticamente o funcionamento interno do sistema de vapor e o fornecimento de água de acordo com a temperatura atingida.

Alisamento de cabelo
Aguarde até que o aparelho atinja a temperatura selecionada.
Divida o cabelo em madeixas iguais e mantenha cada madeixa esticada. Coloque a madeixa entre os dentes do pente aquecido, a 1 a 3 cm da raiz.
Deslize o aparelho lenta e uniformemente da raiz até às pontas. Repita o processo em cada madeixa até obter o resultado desejado.
Durante a utilização, segure o aparelho pela pega e mantenha uma distância de segurança entre o pente de aquecimento, a pele e os olhos.
Para facilitar o deslizamento do cabelo, oriente-o em direção aos dentes superiores do pente aquecido, como mostra a Figura 2.
A saída de vapor/lâmpada de infravermelhos está localizada na zona do pente de aquecimento.
Quando terminar, espere que o cabelo arrefeça antes de o pentear ou retocar.

Nota importante: Se o reservatório de água se esvaziar durante o funcionamento e desejar continuar a utilizá-lo, pressione a patilha de libertação do reservatório e retire-o cuidadosamente. Após a utilização, as paredes do reservatório em contacto com a cabeça do motor podem estar quentes.

Desligado
Pressione e mantenha pressionado o botão Ligar/Desligar durante 3 segundos para desligar o dispositivo.
Quando o aparelho é desligado, as funções de vapor e temperatura são desativadas. O aparelho desligar-se-á automaticamente após 30 minutos de funcionamento contínuo.

Informações importantes
- Este aparelho incorpora funções inteligentes e eficientes em termos energéticos. Desligará automaticamente após 30 minutos de funcionamento. Para o voltar a utilizar, prima o botão Ligar/Desligar para reiniciá-lo.
- O cabelo deve estar seco antes de usar o aparelho. Caso contrário, o resultado da modelação poderá não ser o esperado.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o aparelho, desligue-o através do botão Ligar/Desligar, retire-o da tomada e aguarde até que arrefeça completamente.
- Pressione a patilha de libertação do reservatório de água para o remover. Esvazie-o após cada utilização. Não guarde o aparelho com água no reservatório.
- Limpe a parte exterior do aparelho e o pente de aquecimento com um pano macio e ligeiramente húmido. Em seguida, seque-o completamente.
- Não utilize produtos abrasivos, solventes ou produtos químicos para limpar o aparelho.

- Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Mantenha a saída de vapor/lâmpada de infravermelhos limpa e livre de detritos. Não introduza objetos na saída de vapor.
- Antes de guardar o aparelho, certifique-se de que está completamente frio, limpo e seco.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: InstantCare Lisse Steam Champagne
Referência do produto: EU01_125325

Tensão: 220 - 240 V ~
Frequência: 50 Hz
Potência: 45 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deverá retirar as baterias e levá-las para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.
Pode encontrar informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua respetiva sinalética no nosso site.
A adesão às orientações acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec responderá ao utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto, nos termos, condições e prazos estabelecidos pela legislação aplicável.
Recomenda-se que as reparações sejam realizadas por pessoal especializado.
Se detetar algum problema com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o serviço oficial de assistência técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

8. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, SL. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido, armazenado em sistema de recuperação, transmitido ou distribuído, no todo ou em parte, por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização escrita da CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE A Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da legislação aplicável da União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE pode ser consultado no seguinte endereço eletrónico: https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1
1. Verwarmingskam
2. Stoomuitlaat / infraroodlamp
3. LED-temperatuurindicator
– Bij 160 °C gaat 1 indicatielampje branden.
– Bij 180 °C gaan 2 indicatielampjes branden.
– Bij 200 °C gaan 3 indicatielampjes branden.
4. Temperatuurknop
5. Steam-knop
6. Aan/uit-knop
7. Waterreservoir
8. Ontluchtingsklep watertank

Opmerking:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die het tijdens transport beschermt. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en ander verpakkingsmateriaal op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle materialen op de juiste manier recycleert.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec .

Inhoud van de doos:
- Product
- Gebruiksaanwijzing
- Druppelflesje van 20 ml

- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparatuur traceerbaar blijft in geval van nood.

Voorzichtigheid
- Bij het eerste gebruik kunt u een lichte brandlucht of een kleine hoeveelheid stoom waarnemen. Dit komt door de aanwezigheid van resten van materialen die tijdens het testen op de metalen onderdelen zijn gebruikt en verdwijnt binnen enkele seconden. Dit is een normaal verschijnsel.
- Als je de temperatuur te hoog instelt, kan je haar verbranden. Kies een geschikte temperatuur op basis van je haartype en gebruik het apparaat correct. Anders kan je haar uitdrogen of verbranden.

3. BEDIENING

Haarvoorbereiding
Gebruik het apparaat alleen op droog haar. Was je haar, droog het volledig en kam het om eventuele klitten te verwijderen. Breng altijd een hittebeschermend product aan op je haar voordat je het product gebruikt.
Gebruik geen haarsprays, stylingproducten of andere ontvlambare haarproducten voordat u het apparaat gebruikt. U kunt wel een geschikt hittebeschermend product op uw haar aanbrengen.
Om je nek tegen de hitte te beschermen, vooral als je niet bekend bent met het gebruik van dit type apparaat, kun je een handdoek om je nek leggen.

Inschakelen en temperatuurselectie
Sluit het apparaat aan op een stopcontact.
Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. De plasmafunctie en het infraroodlicht zijn standaard geactiveerd en de kam is in eerste instantie ingesteld op temperatuurniveau 1.
Druk herhaaldelijk op de temperatuurknop om het gewenste niveau te selecteren. De niveaus volgen elkaar in de volgende volgorde op: niveau 1 → niveau 2 → niveau 3 → niveau 1.

De LED-temperatuurindicatoren geven het geselecteerde temperatuurniveau weer:
– Niveau 1 (160 °C): Een indicatielampje gaat branden.
– Niveau 2 (180 °C): Twee indicatielampjes gaan branden.
– Niveau 3 (200 °C): Drie indicatielampjes gaan branden.

Stoomfunctie
Druk, terwijl het apparaat is ingeschakeld, op de stoomknop om de stoomfunctie in of uit te schakelen.
Wanneer de stoom wordt geactiveerd, gaat de verlichting tegelijkertijd aan. Het apparaat regelt automatisch de interne werking van het stoomsysteem en de watertoevoer op basis van de bereikte temperatuur.

Haar steil maken
Wacht tot het apparaat de geselecteerde temperatuur heeft bereikt.
Verdeel het haar in gelijke secties en houd elke sectie strak. Plaats de sectie tussen de tanden van de verwarmde kam, 1 tot 3 cm van de haarwortels.
Beweeg het apparaat langzaam en gelijkmatig van de wortels naar de punten. Herhaal dit proces bij elk gedeelte totdat u het gewenste resultaat bereikt.
Houd het apparaat tijdens gebruik vast aan het handvat en zorg voor een veilige afstand tussen de verwarmingskam, uw huid en ogen.
Om het glijden van het haar te vergemakkelijken, richt u het naar de bovenste tanden van de verwarmingskam, zoals weergegeven in afbeelding 2.
De stoomuitlaat/infraroodlamp bevindt zich in het verwarmingsgedeelte van de kam .
Als je klaar bent, laat je haar dan afkoelen voordat je het gaat stylen of bijwerken.

Belangrijke opmerking: Als het waterreservoir tijdens gebruik leeg raakt en u het apparaat wilt blijven gebruiken, druk dan op het ontgrendelingslipje van het reservoir en verwijder het voorzichtig. Na gebruik kunnen de reservoirwanden die in contact komen met de kop heet zijn.

Uit
Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, worden de stoom- en temperatuurfuncties gedeactiveerd. Het apparaat schakelt na 30 minuten continu gebruik automatisch uit.

Belangrijke informatie
- Dit apparaat is voorzien van slimme, energiezuinige functies. Het schakelt na 30 minuten automatisch uit. Om het opnieuw te gebruiken, drukt u op de aan/uit-knop om het te resetten.
- Het haar moet droog zijn voordat je het apparaat gebruikt. Anders is het stylingresultaat mogelijk niet zoals verwacht.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, schakelt u het uit met de aan/uit-knop, haalt u de stekker uit het stopcontact en wacht u tot het volledig is afgekoeld.
- Druk op het ontgrendelingslipje van het waterreservoir om het te verwijderen. Leeg het reservoir na elk gebruik. Bewaar het apparaat niet met water in het reservoir.
- Reinig de buitenkant van het apparaat en de verwarmingskam met een zachte, licht vochtige doek. Droog het vervolgens volledig af.
- Gebruik geen schurende producten, oplosmiddelen of chemicaliën om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Houd de stoomuitlaat/infraroodlamp schoon en vrij van vuil. Steek geen voorwerpen in de stoomuitlaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld, schoon en droog voordat u het opbergt.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: InstantCare Lisse Steam Champagne
Productreferentie: EU01_125325

Spanning: 220 - 240 V ~
Frequentie: 50 Hz
Vermogen: 45 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en het product naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten.
Op onze website vindt u informatie over nationale systemen voor het recyclen van verpakkingen en de bijbehorende markering.
Het naleven van bovenstaande richtlijnen draagt bij aan de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor eventuele gebreken die bestaan op het moment van levering van het product, conform de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.
Mocht u een probleem met het product ondervinden of vragen hebben, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec via +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een gegevensbanksysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopiëren, opnemen of soortgelijke methoden) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving van de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1
1. Grzebień grzewczy
2. Wylot pary / lampa na podczerwień
3. Wskaźnik LED temperatury
– Przy 160°C zapala się 1 kontrolka.
– Przy 180°C zapalają się 2 kontrolki.
– Przy 200°C zapalają się 3 kontrolki.
4. Przycisk temperatury
5. Przycisk pary
6. Przycisk włączania/wyłączania
7. Zbiornik na wodę
8. Zatrzask zwalniający zbiornik na wodę

Uwaga:
Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z opakowania Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiejkolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:
- Produkt
- Instrukcja obsługi
- Buteleczka 20 ml

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Uwaga
- Podczas pierwszego użycia może być wyczuwalny delikatny zapach spalenizny lub może wydobywać się niewielka ilość pary. Wynika to z obecności pozostałości materiałów użytych podczas testów na metalowych elementach i ustąpi w ciągu kilku sekund. Jest to normalne zjawisko.
- Ustawienie zbyt wysokiej temperatury może spowodować spalenie włosów. Należy dobrać odpowiednią temperaturę w zależności od stanu włosów i prawidłowo korzystać z urządzenia. W przeciwnym razie włosy mogą się wysuszyć lub spalić.

3. OBSŁUGA

Przygotowanie włosów
Urządzenia należy używać wyłącznie na suchych włosach. Umyj włosy, całkowicie je wysusz i rozczesz, aby usunąć splątania. Przed użyciem urządzenia zawsze nałóż na włosy środek chroniący przed wysoką temperaturą.
Przed użyciem urządzenia nie należy stosować lakierów, produktów do stylizacji ani innych łatwopalnych produktów do włosów. Można nałożyć odpowiedni środek chroniący włosy przed wysoką temperaturą.
Aby chronić szyję przed wysoką temperaturą, zwłaszcza jeśli nie masz doświadczenia w korzystaniu z tego typu urządzeń, zakryj ją ręcznikiem.

Włączanie i wybór temperatury
Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Funkcja plazmy i promieniowanie podczerwone są domyślnie włączone, a grzebień jest początkowo ustawiony na poziom temperatury 1.
Naciskaj kilkakrotnie przycisk temperatury, aby wybrać żądany poziom. Poziomy zmieniają się w następującej kolejności: poziom 1 → poziom 2 → poziom 3 → poziom 1.

Kontrolki temperatury pokazują wybrany poziom temperatury:
- Poziom 1 (160°C): zapala się jedna kontrolka.
- Poziom 2 (180°C): zapalają się dwie kontrolki.
- Poziom 3 (200°C): zapalają się trzy kontrolki.

Funkcja pary
Przy włączonym urządzeniu naciśnij przycisk pary, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.
Gdy funkcja pary jest włączona, jednocześnie włącza się podświetlenie. Urządzenie automatycznie reguluje pracę wewnętrznego systemu pary oraz dopływ wody w zależności od osiągniętej temperatury.

Prostowanie włosów
Poczekaj, aż urządzenie osiągnie wybraną temperaturę.
Podziel włosy na równe pasma i napnij każde z nich. Umieść pasmo między igłami grzebienia, a sam grzebień w odległości od 1 do 3 cm od nasady włosów.
Przesuwaj urządzenie powoli i równomiernie od nasady aż po końcówki. Powtarzaj tę czynność na każdym pasmie, aż do uzyskania pożądanego efektu.
Podczas użytkowania trzymaj urządzenie za uchwyt i zachowaj bezpieczną odległość między grzebieniem, skórą i oczami.
Aby ułatwić przesuwanie włosów, należy skierować je w stronę górnych igieł grzebienia, tak jak pokazano na rysunku 2.
Wylot pary / lampa na podczerwień znajduje się w obszarze grzebienia.
Po zakończeniu należy poczekać, aż włosy ostygną, zanim zacznie się je czesać lub układać.

Ważna uwaga: Jeśli zbiornik na wodę zostanie opróżniony podczas pracy, a chcesz kontynuować użytkowanie, naciśnij zatrzask zwalniający zbiornik i ostrożnie go wyjmij. Po użyciu ścianki zbiornika stykające się z głowicą mogą być gorące.

Wyłączanie
Aby wyłączyć urządzenie, należy przytrzymać przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy.
Po wyłączeniu urządzenia funkcje pary i temperatury zostają wyłączone. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 minutach ciągłego działania.

Ważne
- Urządzenie to posiada inteligentne funkcje zapewniające wydajność i oszczędność energii. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 minutach pracy. Aby ponownie z niego korzystać, naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby je ponownie uruchomić.
- Przed użyciem urządzenia upewnij się, że włosy są suche. W przeciwnym razie efekt stylizacji może nie być zgodny z oczekiwaniami.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć za pomocą przycisku włączania/wyłączania, odłączyć od gniazdka elektrycznego i poczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Naciśnij zatrzask zwalniający zbiornik na wodę, aby go wyjąć. Opróżniaj go po każdym użyciu. Nie przechowuj urządzenia z wodą w zbiorniku.
- Wyczyść obudowę urządzenia i grzebień miękką, lekko zwilżoną ściereczką. Następnie dokładnie je osusz.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj środków ściernych, rozpuszczalników ani środków chemicznych.

- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych płynach.
- Utrzymuj wylot pary / lampę na podczerwień w czystości i wolne od zanieczyszczeń. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do wylotu pary.
- Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że całkowicie ostygło, jest czyste i suche.

5. DANE TECHNICZNE

Produkt: InstantCare Lisse Steam Champagne
Numer referencyjny produktu: EU01_125325

Napięcie: 220 - 240 V ~
Częstotliwość: 50 Hz
Moc: 45 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.
Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

ČEŠTINA

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1
1. Topný hřeben
2. Výstup páry / infračervená lampa
3. LED indikátor teploty
– Při 160 °C se rozsvítí 1 kontrolka.
– Při 180 °C se rozsvítí 2 kontrolky.
– Při 200 °C se rozsvítí 3 kontrolky.
4. Tlačítko teploty
5. Tlačítko páry
6. Tlačítko napájení
7. Vodní nádrž
8. Jazýček pro uvolnění nádržky na vodu

Poznámka:
Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice:
- Produkt
- Návod k použití
- 20ml kapátková lahvička

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

Pozor
- Během prvního použití můžete zaznamenat mírný zápach spáleniny nebo malé množství páry. To je způsobeno přítomností stop materiálů použitých při testování na kovových částech a během několika sekund to zmizí. Jedná se o normální jev.

- Nastavení příliš vysoké teploty může spálit vaše vlasy. Vyberte vhodnou teplotu podle typu vašich vlasů a používejte spotřebič správně. Jinak by vaše vlasy mohly být suché nebo spálené.

3. PROVOZ

Příprava vlasů
Přístroj používejte pouze na suché vlasy. Vlasy si umyjte, důkladně je osušte a pročešte, abyste odstranili případné zacuchání. Před použitím produktu vždy použijte na vlasy ochranný přípravek proti teplu.
Před použitím spotřebiče nepoužívejte laky, stylingové přípravky ani jiné hořlavé vlasové přípravky. Na vlasy můžete nanést vhodný tepelně ochranný přípravek.
Abyste si ochránili krk před horkem, zvláště pokud s používáním tohoto typu přístroje nemáte zkušenosti, dejte si kolem krku ručník.

Zapnutí a výběr teploty
Připojte zařízení k elektrické zásuvce.
Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund pro zapnutí zařízení. Funkce plazmy a infračervené světlo jsou ve výchozím nastavení aktivovány a hřeben je zpočátku nastaven na teplotní úroveň 1.
Opakovaným stisknutím tlačítka teploty vyberte požadovanou úroveň. Úrovně se zobrazují v následujícím pořadí: úroveň 1 → úroveň 2 → úroveň 3 → úroveň 1.

LED indikátory teploty zobrazují zvolenou teplotní úroveň:
– Stupeň 1 (160 °C): Rozsvítí se kontrolka.
– Stupeň 2 (180 °C): Rozsvítí se dvě kontrolky.
– Stupeň 3 (200 °C): Rozsvítí se tři kontrolky.

Funkce páry
S zapnutým spotřebičem stiskněte tlačítko páry pro aktivaci nebo deaktivaci funkce páry.
Když je aktivována pára, současně se rozsvítí osvětlení. Spotřebič automaticky reguluje vnitřní provoz parního systému a přívod vody podle dosažené teploty.

Narovnávání vlasů
Počkejte, až spotřebič dosáhne zvolené teploty.
Rozdělte vlasy na rovnoměrné prameny a každou pramen napněte. Pramen umístěte mezi zuby nahřátého hřebenu, 1 až 3 cm od kořínků.
Pomalu a rovnoměrně posouvejte zařízení od kořínků ke konečkům. Postup opakujte na každé sekci, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
Během používání držte přístroj za rukojeť a dodržujte bezpečnou vzdálenost mezi topným hřebenem, pokožkou a očima.

Pro usnadnění klouzání vlasů je nasměrujte k horním zubům vyhřívacího hřebenu, jak je znázorněno na obrázku 2.
Výstup páry / infračervená lampa se nachází v oblasti topného hřebene .
Až budete hotovi, počkejte, až vlasy vychladnou, než si je upravíte nebo doladíte.

Důležité upozornění: Pokud se nádržka na vodu během provozu vyprázdní a chcete ji dále používat, stiskněte uvolňovací jazýček nádržky a opatrně ji vyjměte. Po použití mohou být stěny nádržky, které jsou v kontaktu s hlavicí, horké.

Vypnuto
Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund pro vypnutí zařízení.
Po vypnutí spotřebiče se funkce páry a teploty deaktivují. Spotřebič se automaticky vypne po 30 minutách nepřetržitého provozu.

Důležité informace
- Tento spotřebič je vybaven chytrými a energeticky úspornými funkcemi. Po 30 minutách provozu se automaticky vypne. Chcete-li jej znovu použít, stiskněte tlačítko napájení a resetujte jej.
- Vlasy musí být před použitím přístroje suché. Jinak nemusí být výsledek stylingu takový, jaký jste očekávali.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebiče jej vypněte tlačítkem Napájení, odpojte jej ze zásuvky a počkejte, až zcela vychladne.
- Stiskněte uvolňovací jazýček nádržky na vodu a nádržku vyjměte. Po každém použití ji vyprázdněte. Neskladujte spotřebič s vodou v nádržce.
- Vnější povrch spotřebiče a topný hřeben očistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Poté je zcela osušte.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní prostředky, rozpouštědla ani chemikálie.
- Neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani jiných kapalin.
- Udržujte výstup páry/infračervenou lampu čistou a bez nečistot. Do výstupu páry nevkládejte žádné předměty.
- Před uložením spotřebiče se ujistěte, že je zcela chladný, čistý a suchý.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: InstantCare Lisse Steam Champagne
Referenční číslo produktu: EU01_125325

Napětí: 220 - 240 V ~
Frekvence: 50 Hz
Výkon: 45 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.
Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.
Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

7. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.
Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

8. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PARÇALAR VE BILEŞENLER

Şekil 1
1. Isıtma tarağı
2. Buhar çıkışı / kızılötesi lamba
3. LED sıcaklık göstergesi
– 160 °C'de 1 gösterge ışığı yanar.
– 180 °C'de 2 gösterge ışığı yanar.
– 200 °C'de 3 gösterge ışığı yanar.
4. Sıcaklık düğmesi
5. Steam düğmesi
6. Güç düğmesi
7. Su deposu
8. Su deposu tahliye tırnağı

Not:
Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:
- Ürün
- Kullanım kılavuzu
- 20 ml damlalıklı şişe

- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

Dikkat
- İlk kullanım sırasında hafif bir yanık kokusu veya az miktarda buhar fark edebilirsiniz. Bu, test sırasında kullanılan malzemelerin metal parçalar üzerinde kalmasından kaynaklanır ve birkaç saniye içinde kaybolacaktır. Bu normal bir durumdur.

- Sıcaklığı çok yüksek ayarlamak saçınızı yakabilir. Saç tipinize uygun bir sıcaklık seçin ve cihazı doğru şekilde kullanın. Aksi takdirde saçınız kuruyabilir veya yanabilir.

3. OPERASYON

Saç hazırlığı
Cihazı yalnızca kuru saçlarda kullanın. Saçınızı yıkayın, tamamen kurulayın ve düğümleri gidermek için tarayın. Ürünü kullanmadan önce mutlaka saçınıza ısı koruyucu bir ürün uygulayın.
Cihazı kullanmadan önce sprey, şekillendirici ürün veya diğer yanıcı saç ürünlerini kullanmayın. Saçınıza uygun bir ısı koruyucu uygulayabilirsiniz.
Boynunuzu ısıdan korumak için, özellikle bu tür bir cihazı kullanmada deneyimsizseniz, boynunuza bir havlu sarın.

Güç açma ve sıcaklık seçimi
Cihazı elektrik prizine bağlayın.
Cihazı açmak için Güç düğmesine 3 saniye basılı tutun. Plazma fonksiyonu ve kızılötesi ışık varsayılan olarak etkinleştirilir ve tarak başlangıçta 1. sıcaklık seviyesine ayarlanır.
İstediğiniz seviyeyi seçmek için Sıcaklık Düğmesine art arda basın. Seviyeler şu sırayla gerçekleşir: seviye 1 → seviye 2 → seviye 3 → seviye 1.

LED sıcaklık göstergeleri seçilen sıcaklık seviyesini gösterir:
- Seviye 1 (160 °C): Bir ışık göstergesi yanar.
- Seviye 2 (180 °C): İki gösterge ışığı yanar.
- Seviye 3 (200 °C): Üç gösterge ışığı yanar.

Buhar fonksiyonu
Cihaz açıkken, buhar fonksiyonunu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için buhar düğmesine basın.
Buhar aktive edildiğinde, aydınlatma da eş zamanlı olarak yanar. Cihaz, ulaşılan sıcaklığa göre buhar sisteminin iç işleyişini ve su tedarikini otomatik olarak düzenler.

Saç düzleştirme
Cihazın seçilen sıcaklığa ulaşmasını bekleyin.
Saçı eşit bölümlere ayırın ve her bölümü gergin tutun. Bölümü, ısıtılmış tarağın dişleri arasına, köklerden 1 ila 3 cm uzaklığa yerleştirin.
Cihazı yavaş ve eşit bir şekilde köklerden uçlara doğru kaydırın. İstediğiniz sonucu elde edene kadar işlemi her bölümde tekrarlayın.
Kullanım sırasında cihazı sapından tutun ve ısıtma tarağı ile cildiniz ve gözleriniz arasında güvenli bir mesafe bırakın.

Saçların daha kolay kayması için, Şekil 2'de gösterildiği gibi, saçları ısıtma tarağının üst dişlerine doğru yönlendirin.
Buhar çıkışı/kızılötesi lamba, ısıtma tarağı bölgesinde yer almaktadır .
İşlem bittiğinde, şekillendirmeden veya rötuş yapmadan önce saçınızın soğumasını bekleyin.

Önemli not: Çalışma sırasında su deposu boşalırsa ve kullanmaya devam etmek istiyorsanız, depo tahliye tırnağına basın ve dikkatlice çıkarın. Kullanımdan sonra, başlıkla temas eden depo duvarları sıcak olabilir.

Kapalı
Cihazı kapatmak için Güç düğmesini 3 saniye basılı tutun.
Cihaz kapatıldığında, buhar ve sıcaklık fonksiyonları devre dışı kalır. Cihaz, 30 dakika kesintisiz çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanır.

Önemli bilgiler
- Bu cihaz, akıllı ve enerji tasarruflu özellikler içermektedir. 30 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanacaktır. Tekrar kullanmak için Güç düğmesine basarak sıfırlayın.
- Cihazı kullanmadan önce saçın kuru olması gerekir. Aksi takdirde, şekillendirme sonucu beklendiği gibi olmayabilir.

4. TEMIZLIK VE BAKIM

- Cihazı temizlemeden önce, güç düğmesini kullanarak kapatın, fişini prizden çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- tırnağına basın . Her kullanımdan sonra boşaltın. Cihazı su tankı dolu halde saklamayın.
- Cihazın dış yüzeyini ve ısıtma tarağını yumuşak, hafif nemli bir bezle temizleyin. Ardından tamamen kurulayın.
- Cihazı temizlemek için aşındırıcı ürünler, çözücüler veya kimyasallar kullanmayın.
- Cihazı, güç kablosunu veya fişini suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Buhar çıkışını/kızılötesi lambayı temiz ve kalıntılardan arındırılmış halde tutun. Buhar çıkışına herhangi bir cisim sokmayın.
- Cihazı saklamadan önce tamamen soğuduğundan, temizlendiğinden ve kuruduğundan emin olun.

5. TEKNIK ÖZELLIKLER

Ürün: InstantCare Lisse Steam Champagne
Ürün referansı: EU01_125325

Voltaj: 220 - 240 V ~
Frekans: 50 Hz
Güç: 45 W

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

6. ELEKTRIKLI VE ELEKTRONIK EKIPMANLARIN GERI DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.
Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.
Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.
Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. GARANTI VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir.
Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.
Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

8. TELIF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

9. BASITLEŞTIRILMIŞ AB UY CONFORMITY BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder . Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1
1. Θερμαινόμενη χτένα
2. Έξοδος ατμού / υπέρυθρη λάμπα
3. Ένδειξη θερμοκρασίας LED
– Στους 160 °C, ανάβει 1 ενδεικτική λυχνία.
– Στους 180 °C, ανάβουν 2 ενδεικτικές λυχνίες.
– Στους 200 °C, ανάβουν 3 ενδεικτικές λυχνίες.
4. Κουμπί θερμοκρασίας
5. Κουμπί ατμού
6. Κουμπί λειτουργίας
7. Δεξαμενή νερού
8. Γλωττίδα απελευθέρωσης δεξαμενής νερού

Σημείωμα:
Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:
- Προϊόν
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μπουκάλι με σταγονόμετρο 20 ml

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

Προσοχή

- Κατά την πρώτη χρήση, ενδέχεται να παρατηρήσετε μια ελαφριά μυρωδιά καμένου ή μια μικρή ποσότητα ατμού. Αυτό οφείλεται στην παρουσία ιχνών υλικών που χρησιμοποιήθηκαν κατά τη δοκιμή στα μεταλλικά μέρη και θα εξαφανιστεί μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.
- Η ρύθμιση της θερμοκρασίας σε πολύ υψηλή θερμοκρασία μπορεί να κάψει τα μαλλιά σας. Επιλέξτε μια κατάλληλη θερμοκρασία με βάση τον τύπο των μαλλιών σας και χρησιμοποιήστε τη συσκευή σωστά. Διαφορετικά, τα μαλλιά σας μπορεί να ξηρανθούν ή να καούν.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Προετοιμασία μαλλιών

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε στεγνά μαλλιά. Λούστε τα μαλλιά σας, στεγνώστε τα εντελώς και χτενίστε τα για να αφαιρέσετε τυχόν μπερδέματα. Να χρησιμοποιείτε πάντα ένα θερμικό προστατευτικό στα μαλλιά σας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Μην εφαρμόζετε σπρέι, προϊόντα styling ή άλλα εύφλεκτα προϊόντα μαλλιών πριν από τη χρήση της συσκευής. Μπορείτε να εφαρμόσετε στα μαλλιά σας ένα κατάλληλο θερμικό προστατευτικό. Για να προστατέψετε τον αυχένα σας από τη θερμότητα, ειδικά αν δεν έχετε εμπειρία στη χρήση αυτού του τύπου συσκευής, τοποθετήστε μια πετσέτα γύρω από τον λαιμό σας.

Ενεργοποίηση και επιλογή θερμοκρασίας

Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η λειτουργία πλάσματος και το υπέρυθρο φως είναι ενεργοποιημένα από προεπιλογή και η χτένα έχει αρχικά ρυθμιστεί στο επίπεδο θερμοκρασίας 1.

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί θερμοκρασίας για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο. Τα επίπεδα εμφανίζονται με την ακόλουθη σειρά: επίπεδο 1 → επίπεδο 2 → επίπεδο 3 → επίπεδο 1.

Οι ενδείξεις θερμοκρασίας LED δείχνουν το επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας:

- Επίπεδο 1 (160 °C): Ανάβει μια φωτεινή ένδειξη.
- Επίπεδο 2 (180 °C): Ανάβουν δύο ενδεικτικές λυχνίες.
- Επίπεδο 3 (200 °C): Ανάβουν τρεις ενδεικτικές λυχνίες.

Λειτουργία ατμού

Με τη συσκευή ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί ατμού για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ατμού.

Όταν ενεργοποιείται ο ατμός, ανάβει ταυτόχρονα και ο φωτισμός. Η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα την εσωτερική λειτουργία του συστήματος ατμού και την παροχή νερού ανάλογα με την επιτευχθείσα θερμοκρασία.

Ίσιωμα μαλλιών
Περιμένετε να φτάσει η συσκευή στην επιλεγμένη θερμοκρασία.
Χωρίστε τα μαλλιά σε ίσες τούφες και κρατήστε κάθε τούφα τεντωμένη. Τοποθετήστε την τούφα ανάμεσα στα δόντια της θερμαινόμενης χτένας, 1 έως 3 cm από τις ρίζες.
Γλιστρήστε τη συσκευή αργά και ομοιόμορφα από τις ρίζες προς τις άκρες. Επαναλάβετε τη διαδικασία σε κάθε τμήμα μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.
Κατά τη χρήση, κρατήστε τη συσκευή από τη λαβή και διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ της θερμαινόμενης χτένας, του δέρματός σας και των ματιών σας.
Για να διευκολύνετε την ολίσθηση των μαλλιών, προσανατολίστε τα προς τα πάνω δόντια της θερμαινόμενης χτένας, όπως φαίνεται στο Σχήμα 2.
Η έξοδος ατμού / η υπέρυθρη λάμπα βρίσκεται στην περιοχή της θερμαινόμενης χτένας .
Όταν τελειώσετε, περιμένετε να κρυώσουν τα μαλλιά σας πριν τα χτενίσετε ή τα ρετούς.

Σημαντική σημείωση: Εάν η δεξαμενή νερού αδειάσει κατά τη λειτουργία και θέλετε να συνεχίσετε να τη χρησιμοποιείτε, πιέστε την γλωττίδα απελευθέρωσης της δεξαμενής και αφαιρέστε την προσεκτικά. Μετά τη χρήση, τα τοιχώματα της δεξαμενής που έρχονται σε επαφή με την κεφαλή ενδέχεται να είναι ζεστά.

Μακριά από
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, οι λειτουργίες ατμού και θερμοκρασίας απενεργοποιούνται. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 λεπτά συνεχούς λειτουργίας.

Σημαντικές πληροφορίες
- Αυτή η συσκευή ενσωματώνει έξυπνες, ενεργειακά αποδοτικές λειτουργίες. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 λεπτά λειτουργίας. Για να τη χρησιμοποιήσετε ξανά, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να την επαναφέρετε.
- Τα μαλλιά πρέπει να είναι στεγνά πριν από τη χρήση της συσκευής. Διαφορετικά, το αποτέλεσμα του styling μπορεί να μην είναι το αναμενόμενο.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας, αποσυνδέστε την από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς.
- Πιέστε την γλωττίδα απελευθέρωσης της δεξαμενής νερού για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού. Αδειάστε την μετά από κάθε χρήση. Μην αποθηκεύετε τη συσκευή με νερό στη δεξαμενή.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής και τη θερμαινόμενη χτένα με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Στη συνέχεια, στεγνώστε το εντελώς.

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, διαλύτες ή χημικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας ή την πρίζα σε νερό ή άλλα υγρά.
- Διατηρείτε την έξοδο ατμού/λάμπα υπέρυθρης ακτινοβολίας καθαρή και απαλλαγμένη από υπολείμματα. Μην εισάγετε αντικείμενα στην έξοδο ατμού.
- Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς δροσερή, καθαρή και στεγνή.

5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν: : InstantCare Lisse Steam Champagne
Κωδικός προϊόντος: EU01_125325

Τάση: 220 - 240 V ~
Συχνότητα: 50 Hz
Ισχύς: 45 W

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.
Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.
Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.
Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

8. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1
1. Peine calefactor
2. Sortida de vapor / llum infraroja
3. Indicador LED de temperatura
– A 160 °C, s'encén 1 indicador lluminós.
– A 180 °C, s'encenen 2 indicadors lluminosos.
– A 200 °C, s'encenen 3 indicadors lluminosos.
4. Botó de temperatura
5. Botó de vapor
6. Botó d'encesa/apagada
7. Dipòsit d'aigua
8. Pestanya d'alliberament del dipòsit d'aigua

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa:
- Producte
- Manual d'instruccions
- Flascó goter de 20 ml

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Precaució
- Durant el primer ús, es pot percebre una lleugera olor de cremat o emetre's una petita quantitat de vapor. Això es deu a la presència de restes de materials utilitzats durant les proves a les peces metàl·liques i desapareixerà en uns segons. És un fenomen normal.
- Ajustar una temperatura massa elevada pot cremar els cabells. Seleccioneu una temperatura adequada segons l'estat dels cabells i utilitzeu l'aparell correctament. En cas contrari, els cabells es poden ressecar o cremar.

3. FUNCIONAMENT

Preparació del cabell
Utilitzeu laparell només amb els cabells secs. Renteu els cabells, assequeu-los completament i pentineu-los per eliminar els nusos. Utilitzeu sempre protector de calor als cabells abans de lús del producte
No apliqueu esprais, productes de pentinat ni altres productes capil·lars inflamables abans d'utilitzar l'aparell. Podeu aplicar un protector tèrmic adequat per als cabells.
Per protegir el coll de la calor, especialment si no teniu experiència en l'ús d'aquest tipus d'aparells, poseu una tovallola al voltant del coll.

Encesa i selecció de temperatura
Connecteu l'aparell a una presa de corrent.
Mantingueu premut el botó d'encesa/apagada durant 3 segons per engegar l'aparell. La funció de plasma i la llum infraroja s'activen per defecte i el Peine s'ajusta inicialment al nivell de temperatura 1.
Premeu repetidament el botó de temperatura per seleccionar el nivell desitjat. Els nivells se succeeixen en l'ordre següent: nivell 1 → nivell 2 → nivell 3 → nivell 1.

Els Indicadors LED de temperatura mostren el nivell de temperatura seleccionat:
– Nivell 1 (160 °C): s'encén un indicador lluminós.
– Nivell 2 (180 °C): s'encenen dos indicadors lluminosos.
– Nivell 3 (200 °C): s'encenen tres indicadors lluminosos.

Funció vapor
Amb l'aparell encès, premeu el botó de vapor per activar o desactivar la funció de vapor. Quan el vapor està activat, la il·luminació s'encén simultàniament. L'aparell regula automàticament el funcionament intern del sistema de vapor i el subministrament d'aigua segons la temperatura assolida.

Allisat del cabell
Espereu que l'aparell arribi a la temperatura seleccionada.
Dividiu els cabells en flocs uniformes i manteniu cada floc tens. Col · loqueu el floc entre les dents del Peine calefactor, a una distància d'entre 1 i 3 cm de les arrels.
Feu lliscar l'aparell lentament i de forma uniforme des de les arrels fins a les puntes. Repetiu el procés a cada floc fins a obtenir el resultat desitjat.
Durant l'ús, subjecteu l'aparell pel mànec i mantingueu una distància de seguretat entre el Peine calefactor, la pell i els ulls.
Per facilitar el lliscament del cabell, orienteu-lo cap a les dents superiors del pinta calefactor, tal com es mostra a la figura 2.
La Sortida de vapor / llum infraroja està situada a la zona del Peine calefactor.
Quan hagi acabat, espereu que el cabell es refredi abans de pentinar-lo o retocar-lo.

Nota important: Si el dipòsit d'aigua es buida durant el funcionament i voleu continuar usant-lo, premeu la Pestanya d'alliberament del dipòsit i traieu-lo amb cura, després de l'ús les parets del dipòsit en contacte amb el capçal poden estar calents.

Apagat
Mantingueu premut el botó d'encesa/apagada durant 3 segons per apagar l'aparell.
En apagar laparell, les funcions de vapor i temperatura es desactiven. L'aparell s'apaga automàticament després de 30 minuts de funcionament continu.

Informació important
- Aquest aparell incorpora funcions intel·ligents eficients i destalvi energètic. S'apagarà automàticament després de 30 minuts de funcionament. Per tornar a utilitzar-lo, premeu el botó d'encesa/apagada per reiniciar-lo.
- Els cabells han d'estar secs abans d'utilitzar l'aparell. En cas contrari, és possible que el resultat de pentinat no sigui l'esperat.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Abans de netejar l'aparell, apagueu-lo mitjançant el botó d'encesa/apagada, desconnecteu-lo de la presa de corrent i espereu que s'hagi refredat completament.
- Feu clic a la pestanya d' alliberament del dipòsit d'aigua per retirar el dipòsit d'aigua. Buideu-lo després de cada ús. No deseu l'aparell amb aigua al dipòsit.
- Netegeu l'exterior de l'aparell i el Peine calefactor amb un drap suau lleugerament humitejat. A continuació, assequeu-lo completament.
- No utilitzeu productes abrasius, dissolvents ni productes químics per netejar l'aparell.
- No submergiu l'aparell, el cable d'alimentació ni l'endoll en aigua ni altres líquids.
- Mantingueu la Sortida de vapor / llum infraroja neta i lliure de residus. No introduïu objectes a la sortida de vapor.
- Abans de desar l'aparell, assegureu-vos que està completament fred, net i sec.

5. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte: InstantCare Lisse Steam Champagne
Referència del producte: EU01_125325

Voltatge: 220 - 240 V ~
Freqüència: 50 Hz
Potència: 45 W

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

6. RECICLATGE DAPARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.
Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

9. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
1. Fűtőfésű
2. Gőzkimenet / infravörös lámpa
3. LED hőmérsékletjelző
– 160 °C-on 1 jelzőfény gyullad ki.
– 180 °C-on 2 jelzőfény világít.
– 200 °C-on 3 jelzőfény világít.
4. Hőmérséklet gomb
5. Gőzölő gomb
6. Bekapcsológomb
7. Víztartály
8. Víztartály kioldófül

Jegyzet:
A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Doboz tartalma:
- Termék
- Használati utasítás
- 20 ml-es cseppentős üveg

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

Vigyázat
- Első használatkor enyhe égett szagot vagy kis mennyiségű gőzt érezhet. Ez a fém alkatrészeken a tesztelés során használt anyagok nyomainak jelenlétének köszönhető, és néhány másodpercen belül eltűnik. Ez normális jelenség.

- A túl magas hőmérséklet beállítása megégetheti a hajat. Válasszon megfelelő hőmérsékletet a hajtípusa alapján, és használja helyesen a készüléket. Ellenkező esetben a haja kiszáradhat vagy megéghet.

3. MŰKÖDÉS

Haj előkészítése
A készüléket csak száraz hajon használja. Mossa meg a haját, szárítsa meg teljesen, majd fésülje át, hogy eltávolítsa a gubancokat. A termék használata előtt mindig használjon hővédőt a haján.
A készülék használata előtt ne használjon spray-ket, hajformázó termékeket vagy más gyúlékony hajtermékeket. Használhat megfelelő hővédőt a hajára.
A nyak hőhatástól való védelme érdekében, különösen, ha még nem jártas az ilyen típusú készülék használatában, tegyen egy törölközőt a nyaka köré.

Bekapcsolás és hőmérséklet-kiválasztás
Csatlakoztassa a készüléket egy hálózati aljzathoz.
A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig. Alapértelmezés szerint a plazma funkció és az infravörös fény aktiválva van, a fésű pedig kezdetben az 1-es hőmérsékleti szintre van állítva.
A kívánt szint kiválasztásához nyomja meg ismételten a Hőmérséklet gombot. A szintek a következő sorrendben jelennek meg: 1. szint → 2. szint → 3. szint → 1. szint.

A LED hőmérsékletjelzők mutatják a kiválasztott hőmérsékleti szintet:
– 1. szint (160 °C): Egy jelzőfény világít.
– 2. szint (180 °C): Két jelzőfény világít.
– 3. szint (200 °C): Három jelzőfény világít.

Gőz funkció
Bekapcsolt készülék mellett nyomja meg a gőz gombot a gőz funkció aktiválásához vagy kikapcsolásához.
A gőz aktiválásakor a világítás is bekapcsol. A készülék automatikusan szabályozza a gőzrendszer belső működését és a vízellátást az elért hőmérsékletnek megfelelően.

Hajkiegyenesítés
Várja meg, amíg a készülék eléri a kiválasztott hőmérsékletet.
Oszd a hajat egyenlő részekre, és feszesítsd meg mindegyiket. Helyezd a tincset a melegített fésű fogai közé, 1-3 cm-re a hajtövektől.
Lassan és egyenletesen csúsztasd el a készüléket a hajtövektől a hajvégekig. Ismételd meg a folyamatot minden egyes hajrészen, amíg el nem éred a kívánt eredményt.

Használat közben tartsa a készüléket a fogantyújánál fogva, és tartson biztonságos távolságot a fűtőfésű, a bőre és a szeme között.
A haj csúszásának megkönnyítése érdekében irányítsa azt a fűtőfésű felső fogai felé, a 2. ábrán látható módon.
A gőzkimenet/infravörös lámpa a fűtőfésű területén található .
Ha elkészültél, várd meg, amíg a hajad kihűl, mielőtt formázod vagy igazítanád.

Fontos megjegyzés: Ha a víztartály működés közben kiürül, és továbbra is használni szeretné, nyomja meg a tartály kioldófülét, és óvatosan vegye ki. Használat után a tartály fejjel érintkező falai forrók lehetnek.

Le
A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig.
Kikapcsolt készülék esetén a gőzölés és a hőmérséklet funkciók is inaktívak. A készülék 30 perc folyamatos működés után automatikusan kikapcsol.

Fontos információk
- Ez a készülék intelligens, energiatakarékos funkciókkal rendelkezik. 30 perc működés után automatikusan kikapcsol. Ha újra használni szeretné, nyomja meg a bekapcsológombot az alaphelyzetbe állításhoz.
- A készülék használata előtt a hajnak száraznak kell lennie. Ellenkező esetben a formázási eredmény nem biztos, hogy a vártnak megfelelő lesz.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a bekapcsológombbal, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és várja meg, amíg teljesen lehűl.
- Nyomja meg a víztartály kioldófülét a víztartály eltávolításához. Minden használat után ürítse ki. Ne tárolja a készüléket vízzel a tartályban.
- A készülék külsejét és a fűtőfésűt puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. Ezután teljesen szárítsa meg.
- Ne használjon súrolószereket, oldószereket vagy vegyszereket a készülék tisztításához.
- Ne merítse a készüléket, a hálózati kábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.
- Tartsa tisztán és szennyeződésektől mentesen a gőzkivezető nyílást/infravörös lámpát. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a gőzkivezető nyílásba.
- A készülék tárolása előtt győződjön meg arról, hogy teljesen lehűlt, tiszta és száraz.

5. MŰSZAKI ADATOK

Termék: InstantCare Lisse Steam Champagne
Termékazonosító: EU01_125325

Feszültség: 220 - 240 V ~
Frekvencia: 50 Hz
Teljesítmény: 45 W

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.
Kínában készült | Spanyolországban tervezték

6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.
A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.
A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

7. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.
Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.
Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

8. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

9. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Uniós előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١
1. مشط حراري
2. مخرج بخار / مصباح الأشعة تحت الحمراء
3. مؤشر درجة الحرارة LED
   - عند درجة حرارة ١٦٠ درجة مئوية، يضيء مؤشر ضوئي واحد.
   - عند درجة حرارة ١٨٠ درجة مئوية، يضيء مؤشران ضوئيان.
   - عند درجة حرارة ٢٠٠ درجة مئوية، تضيء ٣ مصابيح مؤشرة.
4. زر درجة الحرارة
5. زر ستيم
6. زر التشغيل
7. خزان المياه
8. لسان تحرير خزان المياه

ملحوظة:
الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور .

محتويات العلبة:
- منتج
- دليل التعليمات
- زجاجة قطارة سعة ٢٠ مل

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

حذر
- قد تلاحظ أثناء الاستخدام الأول رائحة احتراق خفيفة أو كمية قليلة من البخار. هذا ناتج عن وجود آثار مواد مستخدمة أثناء الاختبار على الأجزاء المعدنية، وسيختفي في غضون ثوانٍ قليلة. هذه ظاهرة طبيعية.
- قد يؤدي ضبط درجة الحرارة على مستوى عالٍ جدًا إلى حرق شعرك. لذا، اختاري درجة حرارة مناسبة لنوع شعرك واستخدمي الجهاز بشكل صحيح. وإلا، فقد يصبح شعرك جافًا أو محروقًا.

٣. التشغيل

تحضير الشعر
استخدمي الجهاز على الشعر الجاف فقط. اغسلي شعركِ وجففيه جيداً، ثم مشطيه لإزالة أي تشابك. استخدمي دائماً واقياً من الحرارة على شعركِ قبل استخدام المنتج.
لا تستخدمي البخاخات أو منتجات تصفيف الشعر أو أي منتجات أخرى قابلة للاشتعال قبل استخدام الجهاز. يمكنكِ وضع واقي حراري مناسب على شعركِ.
لحماية رقبتك من الحرارة، خاصة إذا كنت عديم الخبرة في استخدام هذا النوع من الأجهزة، ضع منشفة حول رقبتك.

تشغيل الطاقة واختيار درجة الحرارة
قم بتوصيل الجهاز بمأخذ الطاقة.
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة ٣ ثوانٍ لتشغيل الجهاز. يتم تفعيل وظيفة البلازما والأشعة تحت الحمراء تلقائيًا، ويتم ضبط درجة حرارة المشط مبدئيًا على المستوى ١.
اضغط زر درجة الحرارة بشكل متكرر لاختيار المستوى المطلوب. تظهر المستويات بالترتيب التالي: المستوى ١ ← المستوى ٢ ← المستوى ٣ ← المستوى ١.

تُظهر مؤشرات درجة الحرارة LED مستوى درجة الحرارة المحدد:
- المستوى ١ (١٦٠ درجة مئوية): يضيء مؤشر ضوئي.
- المستوى ٢ (١٨٠ درجة مئوية): يضيء مؤشران ضوئيان.
- المستوى ٣ (٢٠٠ درجة مئوية): تضيء ثلاثة مصابيح مؤشرة.

وظيفة البخار
بعد تشغيل الجهاز، اضغط على زر البخار لتفعيل أو إلغاء تفعيل وظيفة البخار.
عند تشغيل البخار، يضيء المصباح في الوقت نفسه. ويقوم الجهاز تلقائيًا بتنظيم التشغيل الداخلي لنظام البخار وإمدادات المياه وفقًا لدرجة الحرارة التي يتم الوصول إليها.

فرد الشعر
انتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المطلوبة.
قسّمي الشعر إلى خصلات متساوية، واحرصي على شد كل خصلة جيداً. ضعي الخصلة بين أسنان المشط الساخن، على بُعد ١ إلى ٣ سم من الجذور.
مرري الجهاز ببطء وبشكل متساوٍ من الجذور إلى الأطراف. كرري العملية على كل قسم حتى تحصلي على النتيجة المرجوة.
أثناء الاستخدام، أمسك الجهاز من المقبض وحافظ على مسافة آمنة بين مشط التسخين وبشرتك وعينيك.
لتسهيل انزلاق الشعر، قم بتوجيهه نحو الأسنان العلوية لمشط التسخين، كما هو موضح في الشكل ٢.
يوجد مخرج البخار / مصباح الأشعة تحت الحمراء في منطقة مشط التسخين .
بعد الانتهاء، انتظري حتى يبرد شعرك قبل تصفيفه أو إعادة تصفيفه.

ملاحظة هامة: إذا فرغ خزان الماء أثناء التشغيل وترغب في مواصلة استخدامه، اضغط على زر تحرير الخزان واسحبه بحرص. بعد الاستخدام، قد تكون جدران الخزان الملامسة للرأس ساخنة.

عن

اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ٣ ثوانٍ لإيقاف تشغيل الجهاز.
عند إيقاف تشغيل الجهاز، يتم تعطيل وظائف البخار والتحكم في درجة الحرارة. وسيتوقف الجهاز تلقائيًا بعد ٣٠ دقيقة من التشغيل المتواصل.

معلومات هامة

- يتميز هذا الجهاز بوظائف ذكية وموفرة للطاقة. سيتوقف تلقائيًا بعد ٣٠ دقيقة من التشغيل. لإعادة استخدامه، اضغط على زر التشغيل لإعادة ضبطه.
- يجب أن يكون الشعر جافًا قبل استخدام الجهاز. وإلا، فقد لا تكون نتيجة التصفيف كما هو متوقع.

٤. التنظيف والصيانة

- قبل تنظيف الجهاز، قم بإيقاف تشغيله باستخدام زر الطاقة، وافصله عن مأخذ الطاقة وانتظر حتى يبرد تمامًا.
- اضغط على زر تحرير خزان الماء لإزالته. قم بتفريغه بعد كل استخدام. لا تخزن الجهاز وبداخله ماء.
- نظف الجزء الخارجي من الجهاز ومشط التسخين بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً. ثم جففه تماماً.
- لا تستخدم المنتجات الكاشطة أو المذيبات أو المواد الكيميائية لتنظيف الجهاز.
- لا تغمر الجهاز أو سلك الطاقة أو القابس في الماء أو السوائل الأخرى.
- حافظ على فتحة البخار/مصباح الأشعة تحت الحمراء نظيفة وخالية من الشوائب. لا تُدخل أي أجسام في فتحة البخار.
- قبل تخزين الجهاز، تأكد من أنه بارد ونظيف وجاف تماماً.

٥. المواصفات الفنية

المنتج: InstantCare Lisse Steam Champagne
رقم المنتج المرجعي: ١٢٥٣٢٥_EU٠١

الجهد الكهربائي: ٢٢٠ - ٢٤٠ فولت
التردد: ٥٠ هرتز
الطاقة: ٤٥ واط

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | تصميم إسباني

٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحددها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.
إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٧. الضمان وSAT

شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.
يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين.
إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

٨. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٩. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

شركة سيكوتيك للابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمتثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة.
يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

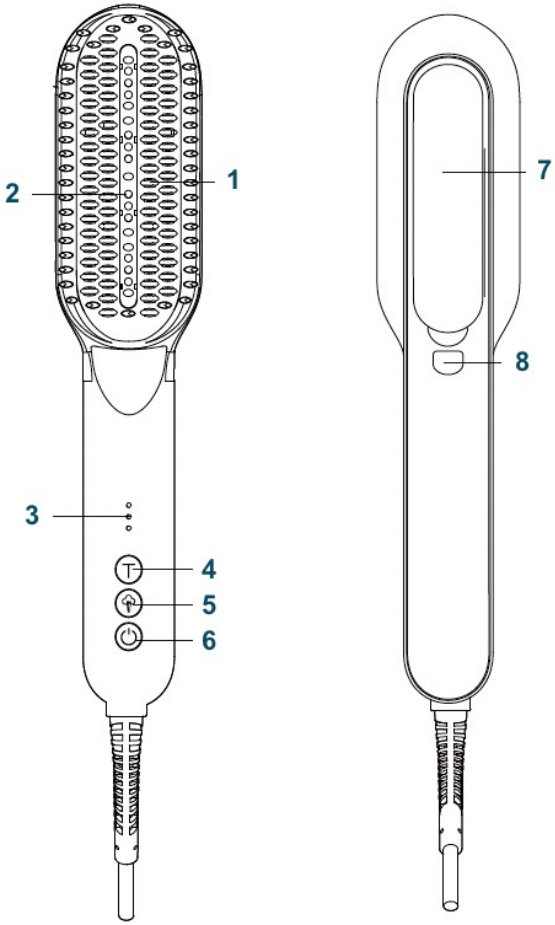


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

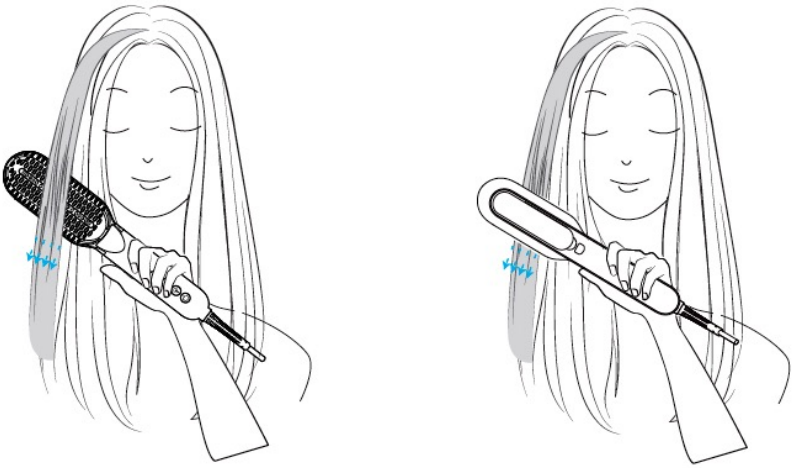


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain



